

DVD Home Theatre System

Manual de instruções _____ **PT**

Manual de instrucciones _____ **ES**

HTR-210SS

HTR-110SS

HTP-32SS

HTD-710SS

HTD-710SF

ADVERTÊNCIA

Para evitar riscos de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o aparelho a chuva ou humidade.

Para evitar incêndios, não cubra as aberturas de ventilação do aparelho com jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc. Ademais, não coloque velas acesas sobre o aparelho.

Para evitar riscos de incêndio ou choque eléctrico, não coloque objectos que contenham líquidos, tais como vasos, sobre o aparelho.

Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.



Não jogue fora as pilhas com o lixo doméstico geral. Encaminhe-as devidamente como lixo químico.



Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que

este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Acerca deste manual

- As instruções contidas neste manual referem-se aos modelos HTR-210SS, HTR-110SS, HTP-32SS, HTD-710SS e HTD-710SF. Verifique o número do modelo do receptor no canto inferior direito do painel frontal. Salvo indicação em contrário, as ilustrações deste manual pertencem ao modelo com o código de região CEL.
- As instruções contidas neste manual referem-se aos controlos do telecomando fornecido. Pode também utilizar os controlos do receptor se tiverem o mesmo nome ou um nome semelhante aos do telecomando. Para obter mais informações sobre a utilização do telecomando, consulte as páginas 31–35. Para obter mais informações sobre como utilizar o leitor de DVD ou gravador de DVD, consulte o manual de instruções fornecido com o leitor de DVD ou gravador de DVD.

O HTR-210SS é formado por:

- Receptor STR-KS600P
- Sistema de colunas
 - Altifalante frontal (esquerdo) SS-MSP600L
 - Altifalante frontal (direito) SS-MSP600R
 - Altifalante central SS-CNP600
 - Altifalante surround (esquerdo) SS-MSP600SL
 - Altifalante surround (direito) SS-MSP600SR
 - Subwoofer SS-WMSP600
- Gravador de DVD RDR-GX210

O HTR-110SS é formado por:

- Receptor STR-KS600P
- Sistema de colunas
 - Altifalante frontal (esquerdo) SS-MSP600L
 - Altifalante frontal (direito) SS-MSP600R
 - Altifalante central SS-CNP600
 - Altifalante surround (esquerdo) SS-MSP600SL
 - Altifalante surround (direito) SS-MSP600SR
 - Subwoofer SS-WMSP600
- Gravador de DVD RDR-GX110

O HTP-32SS é formado por:

- Receptor STR-KS600PW
- Sistema de colunas
 - Altifalante frontal (esquerdo) SS-MSP600L
 - Altifalante frontal (direito) SS-MSP600R
 - Altifalante central SS-CNP600
 - Altifalante surround (esquerdo) SS-MSP600SL
 - Altifalante surround (direito) SS-MSP600SR
 - Subwoofer SS-WMSP600
- Leitor de DVD DVP-NS32

O HTD-710SS é formado por:

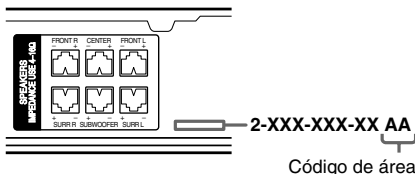
- Receptor STR-KS600P
- Sistema de colunas
 - Altifalante frontal (esquerdo) SS-MSP600L
 - Altifalante frontal (direito) SS-MSP600R
 - Altifalante central SS-CNP600
 - Altifalante surround (esquerdo) SS-MSP600SL
 - Altifalante surround (direito) SS-MSP600SR
 - Subwoofer SS-WMSP600
- Gravador de DVD RDR-HX710

O HTD-710SF é formado por:

- Receptor STR-KS600P
- Sistema de colunas
 - Altifalante frontal SS-MSP800
 - Altifalante central SS-CNP800
 - Altifalante surround SS-MSP800B
 - Subwoofer SS-WMSP600
- Gravador de DVD RDR-HX710

Acerca dos códigos de área

O código de área do receptor adquirido está indicado na parte inferior do painel posterior (consulte a ilustração abaixo).



Qualquer diferença no procedimento operacional, de acordo com o código de área, estará claramente especificada no texto, por exemplo, com os dizeres “Só para modelos dos códigos de área AA”.

Este receptor incorpora Dolby® Digital e Pro Logic Surround, e também o Sistema Perimétrico Digital DTS®.

* Fabricado sob licença da Dolby Laboratories.

“Dolby”, “Pro Logic” e o símbolo DD são marcas comerciais da Dolby Laboratories.

** “DTS” e “DTS Digital Surround” são marcas comerciais de Digital Theater Systems, Inc.

Preparativos

1: Verifique como deve ligar os componentes	5
1a: Ligar os componentes com tomadas de saída áudio digital.....	7
1b: Ligar os componentes que têm apenas tomadas de áudio analógicas	9
2: Ligar as antenas	10
3: Ligar os altifalantes.....	11
4: Ligação do cabo de alimentação de CA	14
5: Configurar os altifalantes.....	15
6: Regular o nível e o balanço do altifalante	16
— TEST TONE	

Funcionamento do amplificador

Seleccionar o componente	17
Ouvir estações de rádio FM/AM.....	17
Memorizar estações FM automaticamente	18
— AUTOBETICAL	
Memorizar estações de rádio	19
Utilizar o sistema de dados de rádio (RDS).....	20
Indicações que aparecem no visor	22

Ouvir som surround

Utilizar apenas as colunas frontais e o subwoofer	23
— 2CH STEREO	
Ouvir som com maior fidelidade	23
Seleccionar um campo acústico.....	24

Regulações e definições avançadas

Personalizar campos acústicos.....	26
Regular a tonalidade	27
Definições avançadas	28

Outras operações

Utilizar o temporizador de repouso	30
--	----

Operações com o telecomando RM-AAU002

Antes de utilizar o telecomando	31
Descrição do telecomando.....	31
Alterar a definição de fábrica de um botão do selector de entrada	34

Informações adicionais

Precauções	36
Resolução de problemas	37
Características técnicas.....	39
Lista de localização dos botões e das páginas de referência	41
Índice remissivo.....	42

Preparativos

1: Verifique como deve ligar os componentes

Os passos 1a a 1b que começam na página 7 descrevem como ligar os componentes a este receptor. Antes de começar, consulte a secção “Componentes que pode ligar” a seguir, para ver as páginas que descrevem como ligar cada componente.

Depois de ligar todos os componentes, vá para “2: Ligar as antenas” (página 10).

Componentes que pode ligar

Componente que vai ligar	Página
Leitor de DVD/Gravador de DVD	
Com uma saída de áudio digital ^{a)}	7
Sintonizador por satélite	
Com uma saída de áudio digital ^{a)}	7
Apenas com uma saída de áudio analógica ^{b)}	7, 9
Leitor de Super CD de áudio/CD	
Com uma saída de áudio digital ^{a)}	8
Apenas com uma saída de áudio analógica ^{b)}	9
Videogravador	9

^{a)} Modelo com uma tomada DIGITAL OPTICAL OUTPUT ou DIGITAL COAXIAL OUTPUT, etc.

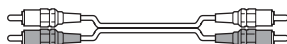
^{b)} Modelo equipado apenas com tomadas AUDIO OUT L/R, etc.

Cabos necessários

Os diagramas de ligação das páginas subsequentes partem do princípio de que são utilizados os cabos de ligação opcionais seguintes (**A** a **C**) (não fornecido, salvo indicação em contrário).

A Cabo de áudio

Branco (E)
Vermelho (D)



B Cabo digital óptico



C Cabo digital coaxial (fornecida)

Cor-de-laranja



Notas

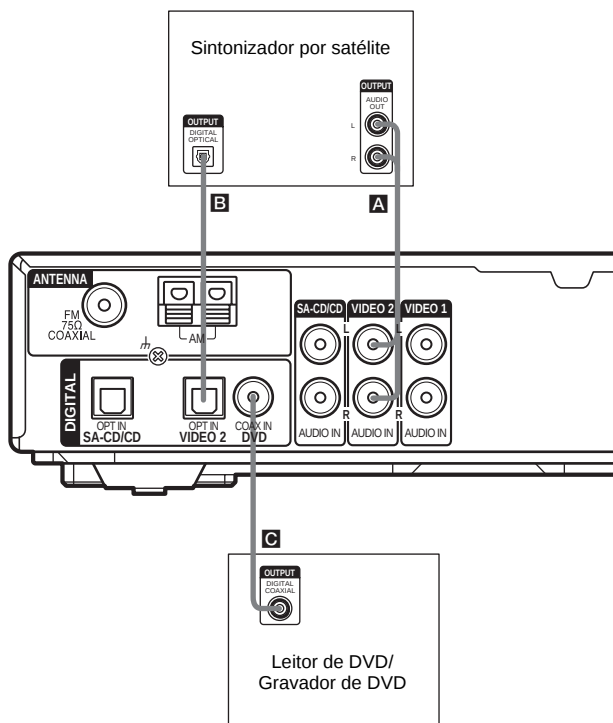
- Desligue todos os componentes da tomada de corrente antes de efectuar as ligações.
- Efectue correctamente as ligações para evitar ruídos durante a reprodução.
- Quando ligar um cabo de áudio, verifique se as cores dos terminais correspondem às cores das tomadas correspondentes dos componentes: branco (esquerdo, áudio) a branco e vermelho (direito, áudio) a vermelho.
- Se ligar cabos digitais ópticos, introduza as fichas dos cabos a direito até encaixarem com um estalido no lugar respectivo.
- Não dobre ou ate os cabos digitais ópticos.

1a: Ligar os componentes com tomadas de saída áudio digital

Ligar um leitor de DVD/gravador de DVD ou um sintonizador por satélite

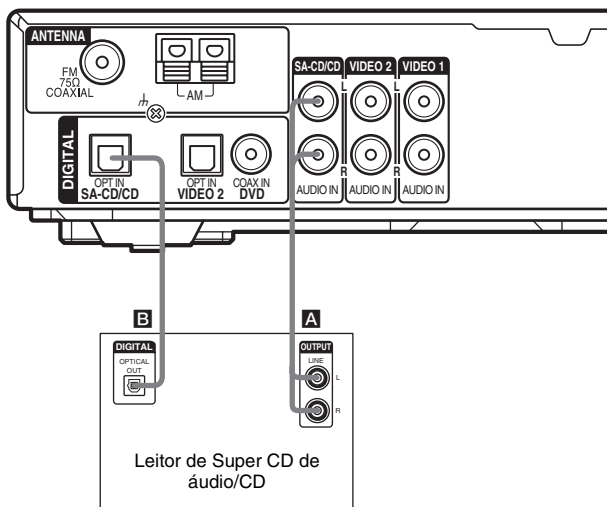
Para obter informações sobre os cabos necessários (**A**–**C**), consulte a página 6.

Ligue as tomadas de áudio.



Ligar um Leitor de Super CD de áudio/CD

Para obter informações sobre os cabos necessários (**A**–**C**), consulte a página 6.



Sugestão

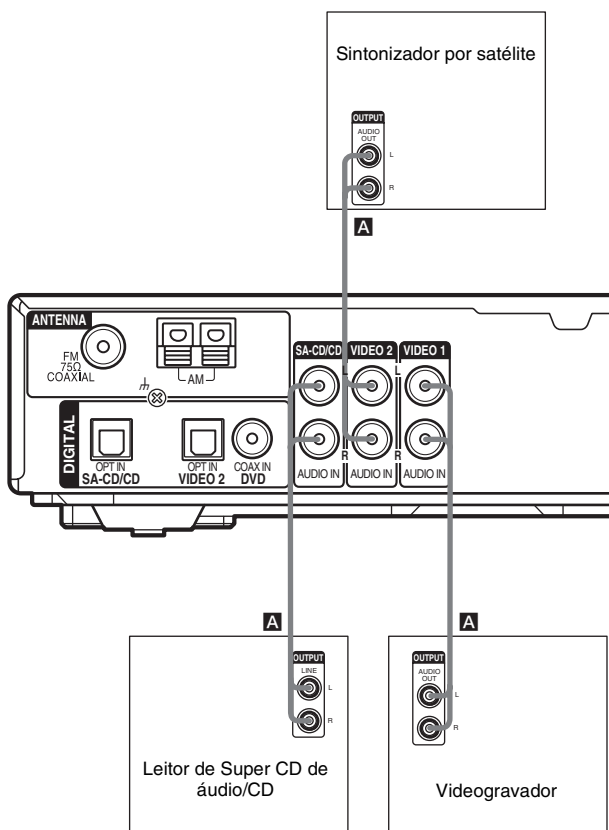
Todas as tomadas de áudio digitais são compatíveis com frequências de amostragem de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz e 96 kHz.

Nota

O som não é transmitido se ouvir um Super CD de áudio no leitor de Super CD de áudio ligado à tomada SA-CD/CD OPTICAL IN deste receptor. Ligue as tomadas de entrada analógicas (tomadas SA-CD/CD IN). Consulte o manual de instruções fornecido com o leitor de Super CD de áudio.

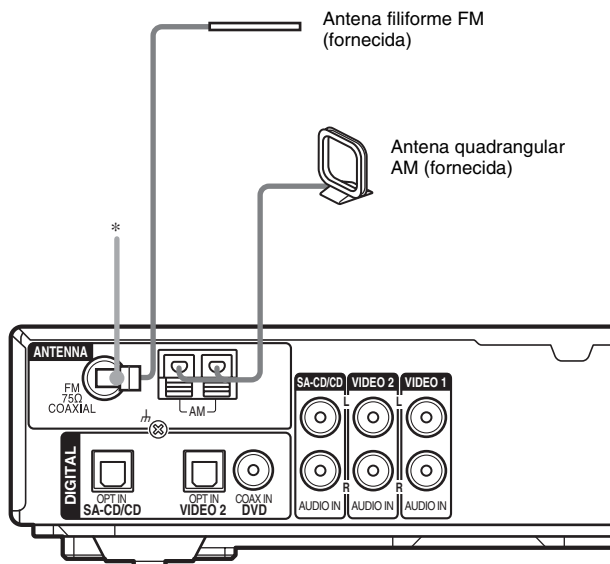
1b: Ligar os componentes que têm apenas tomadas de áudio analógicas

Para obter informações sobre os cabos necessários (**A**–**C**), consulte a página 6.



2: Ligar as antenas

Ligue a antena quadrangular AM e a antena filiforme FM fornecidas.



* A forma do conector varia com o código da área.

Notas

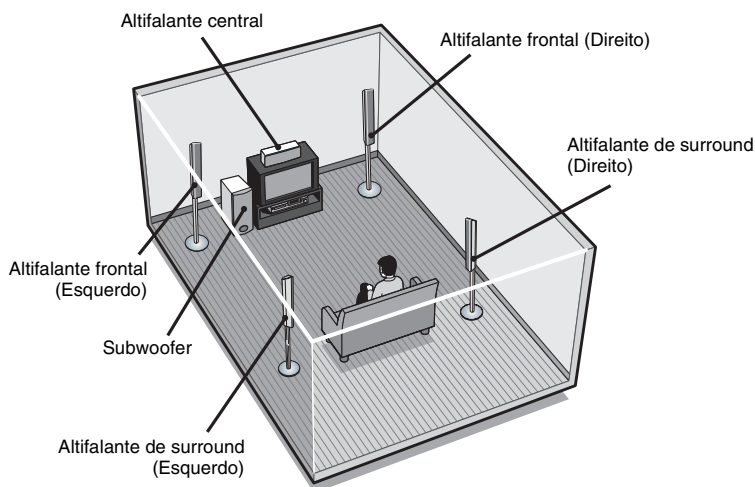
- Para evitar interferências, afaste a antena quadrangular AM do receptor e dos outros componentes.
- Estique completamente o fio da antena FM.
- Ligue o fio da antena FM, mantendo-o o mais possível, na horizontal.

3: Ligar os altifalantes

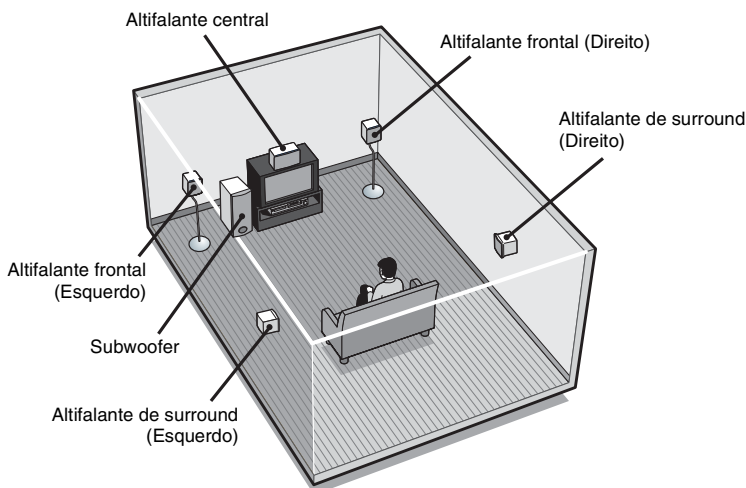
Ligue os altifalantes ao receptor. Este receptor permite utilizar um sistema de altifalantes de 5.1 canais. Para poder desfrutar de som surround multi-canais como o de um cinema (dois altifalantes frontais, um altifalante central e dois altifalantes de surround) e um subwoofer (5.1 canais).

Exemplo de uma configuração de um sistema de altifalantes de 5.1 canais

Só para modelos HTD-710SF



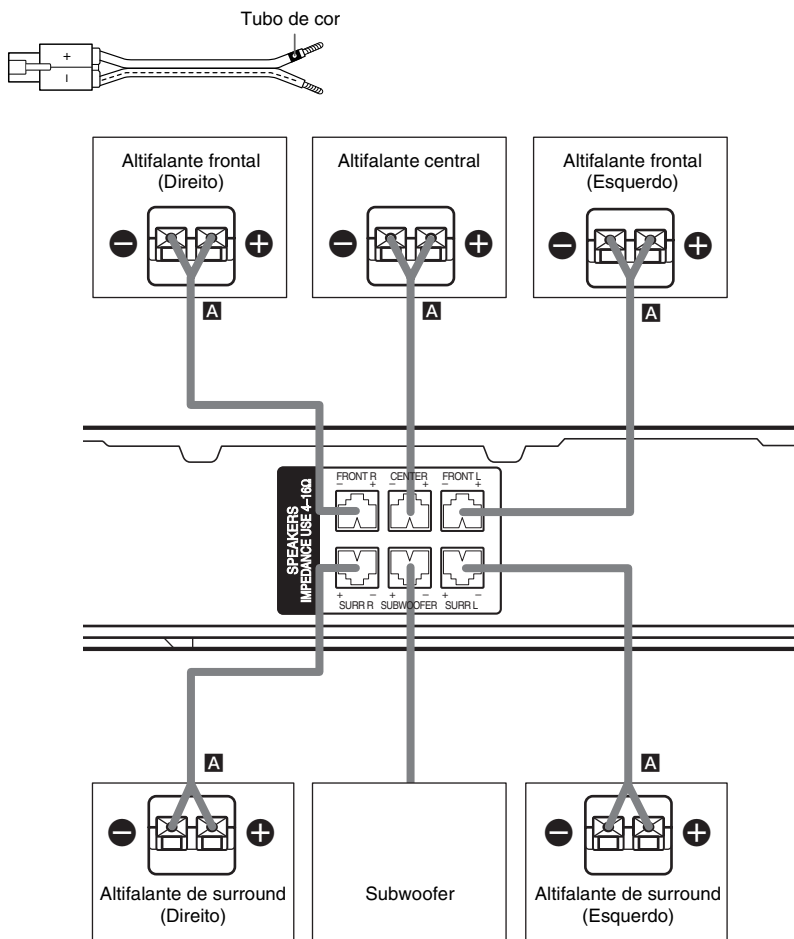
Só para modelos HTR-210SS, HTR-110SS, HTP-32SS e HTD-710SS



Cabos necessários

A Cabos de altifalante (fornecida)

O conector e o tubo de cor dos cabos do altifalante são os mesmos dos terminais dos altifalantes que vai ligar.



Nota

(Excepto para o HTD-710SF) Antes de fazer as ligações, cole as etiquetas de cores nos altifalantes, para poder identificá-los quando os ligar.

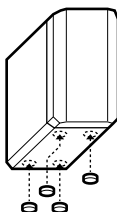
Sugestões

- Como o subwoofer não emite sinais extremamente direccionais, pode colocá-la onde quiser.
- (Excepto para o HTD-710SF) Para maior flexibilidade no posicionamento das colunas, utilize o pé opcional WS-FV11 ou WS-FV10D para instalação no chão (disponível apenas em certos países).

Montar pés

(Excepto para o HTD-710SF)

Para evitar a vibração ou o movimento da coluna, monte os pés fornecidos, como se mostra na ilustração abaixo.

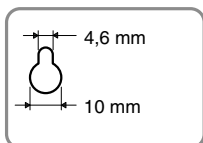
**Nota**

Monte também os pés fornecidos no subwoofer.

Instalar as colunas na parede

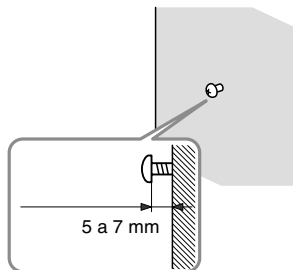
Pode instalar as colunas frontal e surround na parede.

- 1 Utilize parafusos (não fornecidos) adequados ao orifício existente na parte de trás de cada coluna. Veja as figuras a seguir.**



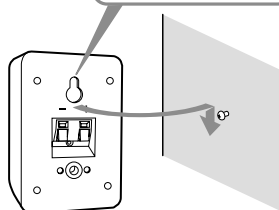
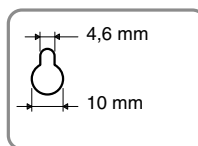
Orifício existente na parte de trás da coluna

- 2 Coloque os parafusos na parede. Os parafusos devem ficar fora da parede 5 a 7 mm.**



- 3 Pendure as colunas nos parafusos.**

Orifício existente na parte de trás da coluna

**Notas**

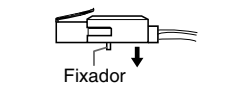
- Utilize parafusos adequados ao material e resistência da parede. Como as paredes de gesso são pouco resistentes, fixe bem os parafusos numa barra e aparafuse-a à parede. Instale as colunas numa parede vertical, plana e reforçada.
- Dirija-se a uma loja de ferragens ou a um técnico para obter informações sobre o material da parede ou os parafusos que deve utilizar.
- A Sony não é responsável por acidentes ou danos provocados por uma instalação mal feita, uma parede pouco resistente, parafusos mal apertados, calamidades naturais, etc.

Para mudar o cabo do altifalante

Se quiser mudar o cabo do altifalante, desligue o cabo fornecido do conector respectivo.

1 Coloque o conector numa superfície plana e faça pressão.

Verifique se o fixador está virado para a superfície plana.

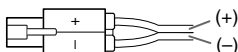


2 Separe o cabo do altifalante do conector.



3 Torça cerca de 10 mm das extremidades sem revestimento do cabo do altifalante que deseja utilizar e introduza o cabo no conector.

Verifique se introduziu o cabo do altifalante respeitando a polaridade: + com + e – com –. Caso contrário, o som fica distorcido e perde os graves.



4 Retire o conector da superfície plana.

Nota

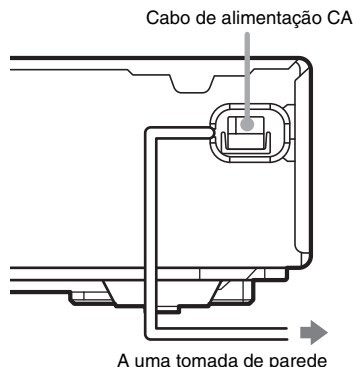
Para evitar que o cabo do altifalante saia do respectivo conector

- não utilize um cabo mais pequeno. Recomenda-se que utilize o tamanho de cabo de altifalante AWG #18 a AWG #24.
- utilize cabos do mesmo tamanho em todos os conectores de altifalante.
- torça as extremidades sem revestimento dos cabos dos altifalantes.
- introduza bem o cabo da coluna no conector respectivo.

4: Ligação do cabo de alimentação de CA

Ligar o cabo de alimentação de CA

Ligue o cabo de alimentação de CA a uma tomada de parede.



Executar as operações de configuração iniciais

Antes de utilizar o receptor pela primeira vez, inicialize o receptor executando o procedimento descrito abaixo.

Também pode utilizar este procedimento para repor as definições feitas nos valores definidos de fábrica. Utilize os botões do receptor para executar a operação.

1 Carregue em I/⏻ para desligar o receptor.

2 Carregue sem soltar em I/⏻ durante 5 segundos

“INITIAL” aparece no visor.

As definições indicadas a seguir voltam aos valores definidos de fábrica.

- Todas as definições dos menus SET UP, LEVEL e TONE.
- O campo de som memorizado para cada entrada e estação programada.
- Todos os parâmetros do campo de som.
- Todas as estações programadas.
- MASTER VOLUME fica regulado para “VOL MIN”.

5: Configurar os altifalantes

Pode utilizar o menu SET UP para definir a distância e a localização das colunas ligadas ao receptor.

- 1** Carregue em **I/⏻** para ligar o receptor.
- 2** Carregue várias vezes em **MAIN MENU** para seleccionar “<SET UP>”.
- 3** Carregue várias vezes em **↑** ou **↓** para seleccionar o parâmetro que pretende regular.
Para obter mais informações, consulte “Parâmetros de configuração dos altifalantes” abaixo.
- 4** Carregue várias vezes em **←** ou **→**, para seleccionar a definição desejada.
A definição é introduzida automaticamente.
- 5** Repita os passos 3 e 4 até ter configurado todos os parâmetros indicados a seguir.

Parâmetros de configuração dos altifalantes

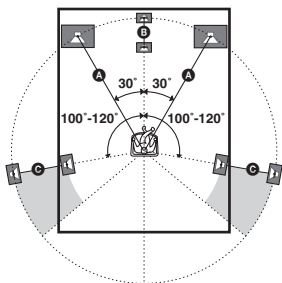
As definições iniciais estão sublinhadas.

■ **DIST. X.X m** (Distância do altifalante frontal)

Definição inicial: 3.0 m

Permite-lhe definir a distância da sua posição de audição até aos altifalantes frontais (**A**). Pode regular a distância de 1,0 a 7,0 metros em intervalos de 0,1 metros.

Se os dois altifalantes frontais não estiverem colocados a uma distância idêntica da posição de audição, especifique a distância até ao altifalante mais próximo.



■ **DIST. X.X m** (Distância do altifalante central)

Definição inicial: 3.0 m

Permite-lhe definir a distância desde a sua posição de audição até ao altifalante central. A distância do altifalante central deve ser regulada a partir de uma distância igual à distância do altifalante frontal (**A**) para uma distância de 1,5 metros mais perto da sua posição de audição (**B**).

■ **DIST. X.X m** (Distância do altifalante de surround)

Definição inicial: 3.0 m

Permite-lhe definir a distância desde a sua posição de audição até ao altifalante de surround. A distância do altifalante de surround deve ser regulada a partir de uma distância igual à distância do altifalante frontal (**A**) para uma distância de 4,5 metros mais perto da sua posição de audição (**C**).

Se os dois altifalantes de surround não estiverem colocados a uma distância igual da posição de audição, especifique a distância até ao altifalante mais próximo.

Sugestão

O receptor permite-lhe introduzir a posição do altifalante em termos de distância. No entanto, não é possível definir o altifalante central para uma distância superior à dos altifalantes frontais. Também não pode definir uma distância mais perto dos altifalantes frontais inferior a 1,5 metros.

Do mesmo modo, os altifalantes de surround não podem ser definidos mais para longe da posição de audição do que os altifalantes frontais. E não podem estar mais perto do que 4,5 metros.

Isto deve-se ao facto de uma colocação incorrecta do altifalante não permitir ouvir o som de surround correctamente.

Note que a colocação do altifalante mais perto do que a actual provoca um atraso na saída do som desse altifalante. Por outras palavras, o som do altifalante ouve-se como se estivesse muito afastado.

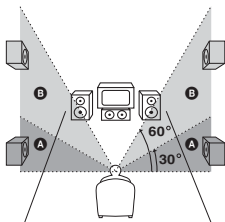
Se, por exemplo, definir a distância do altifalante central para 1–2 metros mais perto da posição real do altifalante obtém a sensação de estar “dentro” do ecrã. Se não conseguir obter um efeito de surround satisfatório porque os altifalantes de surround estão demasiado perto, se definir a distância do altifalante de surround para mais perto do que a distância real (mais curta), cria um patamar de som mais alargado.

Se regular estes parâmetros enquanto ouve o som obtém, na maioria dos casos, um som de surround muito melhor. Experimente!

continua

(Colocação do altifalante de surround)

Permite-lhe especificar a altura dos altifalantes de surround para obter uma audição correcta dos efeitos de surround dos modos de Cinema Studio EX (página 24).



• LOW

Selecione se a altura dos altifalantes de surround corresponde à secção **A**.

• HIGH

Selecione se a altura dos altifalantes de surround corresponde à secção **B**.

6: Regular o nível e o balanço do altifalante

— TEST TONE

Regule o nível e o balanço do altifalante enquanto ouve a tonalidade de teste na posição de audição.

Sugestão

O receptor utiliza uma tonalidade de teste com uma frequência centrada para 800 Hz.

1 Carregue em para ligar o receptor.

2 Carregue em TEST TONE.

“T. TONE” aparece no visor e a tonalidade de teste é emitida por cada um dos altifalantes em sequência.

Frontal (esquerdo) → Central → Frontal (direito) → Surround (direito) → Surround (esquerdo) → Subwoofer

3 Regule os níveis e o balanço do altifalante utilizando o menu LEVEL para que o nível da tonalidade de teste se oiça da mesma maneira em cada um dos altifalantes.

Para obter mais informações sobre as definições do menu LEVEL, consulte a página 26.

Sugestões

- Para regular o nível de todos os altifalantes ao mesmo tempo, carregue em MASTER VOL +/- no telecomando ou rode MASTER VOLUME no receptor.
- Os valores regulados aparecem no visor durante a regulação.

4 Depois da regulação, carregue novamente em TEST TONE.

A tonalidade de teste desliga-se.

Funcionamento do amplificador

Seleccionar o componente

- 1 Carregue em INPUT SELECTOR no receptor para seleccionar o componente que quer utilizar.**

Para seleccionar	Acende-se
Videogravador	VIDEO 1
Sintonizador por satélite	VIDEO 2
Leitor de DVD ou gravador de DVD	DVD
Leitor Super CD de áudio ou de CD	SA-CD/CD
Sintonizador incorporado (FM/AM)	TUNER

- 2 Ligue o componente e comece a reprodução.**

Nota

Se seleccionar um componente de vídeo, regule a entrada de vídeo do televisor de acordo com o componente seleccionado.

- 3 Rode MASTER VOLUME no receptor para regular o volume.**

Nota

Para não danificar os altifalantes, baixe o volume antes de desligar o receptor.

Para cortar o som

Carregue em MUTING.

A função de silenciamento é cancelada se fizer o seguinte.

- Volte a carregar em MUTING.
- Desligue o aparelho.
- Aumente o volume.

Ouvir estações de rádio FM/AM

Pode ouvir transmissões FM e AM através do sintonizador incorporado. Antes da operação, verifique se ligou as antenas FM e AM ao receptor (consulte a página 10).

Sugestão

A escala de sintonização varia consoante o código de área, como se mostra na tabela a seguir. Para saber mais sobre códigos de área, consulte a página 3.

Código de área	FM	AM
CEL, CEK	50 kHz	9 kHz

Sintonização automática

Se não souber a frequência da estação pretendida, pode deixar que o receptor faça uma procura de todas as estações disponíveis na sua área.

- 1 Carregue várias vezes em TUNER para seleccionar a banda FM ou AM.**

Fica sintonizada a última estação recebida.

Sugestão

Também pode utilizar INPUT SELECTOR do receptor.

- 2 Carregue em TUNING + ou TUNING –.**

Carregue em TUNING + para fazer uma procura das frequências mais baixas para as mais altas; carregue em TUNING – para fazer uma procura das frequências mais altas para as mais baixas.

O receptor interrompe a procura sempre que recebe uma estação.

Sugestão

Se a indicação “STEREO” começar a piscar no visor e a recepção FM estéreo for fraca, carregue em FM MODE para mudar para mono (MONO). Não vai poder utilizar o efeito estéreo, mas o som sai com menos distorções. Para voltar ao modo estéreo, carregue novamente em FM MODE.

Sintonização directa

Pode introduzir directamente a frequência da estação pretendida.

1 Carregue várias vezes em TUNER para seleccionar a banda FM ou AM.

Fica sintonizada a última estação recebida.

2 Carregue em D.TUNING.

3 Carregue nas teclas numéricas para introduzir a frequência.

Exemplo 1: FM 102,50 MHz

Carregue em 1 ➡ 0 ➡ 2 ➡ 5 ➡ 0

Exemplo 2: AM 1.350 kHz

Carregue em 1 ➡ 3 ➡ 5 ➡ 0

Se sintonizou uma estação AM, ajuste a direcção da antena AM quadrangular para obter uma óptima recepção.

Se não conseguir sintonizar uma estação e os números introduzidos começarem a piscar

Verifique se introduziu a frequência correcta. Se não introduziu, repita os passos 2 e 3. Se os números introduzidos continuarem a piscar, é porque a frequência não é utilizada na sua área.

Memorizar estações FM automaticamente

— AUTOBETICAL

Esta função permite memorizar até 30 estações FM e FM RDS por ordem alfabética, sem redundância. Além disso, só memoriza as estações que têm sinais mais fortes.

Se quiser memorizar as estações FM ou AM, uma a uma, consulte “Memorizar estações de rádio”. Utilize os botões do receptor para executar a operação.

1 Carregue em I/⏻ para desligar o receptor.

2 Sem soltar INPUT SELECTOR, carregue em I/⏻ para voltar a ligar o receptor.

“AUTO-BETICAL SELECT” aparece no visor e o receptor procura e memoriza todas as estações FM e FM RDS na área de transmissão.

Para estações RDS, o sintonizador verifica primeiro as estações que estão a transmitir o mesmo programa e depois memoriza apenas a que tem o sinal mais forte. As estações RDS seleccionadas são ordenadas alfabeticamente pelo respectivo nome de serviço do programa e depois recebem um código predefinido de 2 caracteres. Para obter mais informações sobre RDS, consulte a página 20.

As estações FM normais recebem códigos predefinidos de 2 caracteres e são memorizadas depois da estação RDS.

Concluída a operação, “FINISH” aparece momentaneamente no visor e o receptor volta ao funcionamento normal.

Notas

- Não carregue em nenhum botão no receptor ou no telecomando fornecido durante a classificação por ordem alfabética, à excepção de I/⓪.
- Se mudar de área, repita este procedimento para memorizar as estações da área nova.
- Para saber mais sobre como sintonizar as estações memorizadas, consulte “Sintonizar estações memorizadas”.
- Se mover a antena depois de memorizar estações com este procedimento, as definições memorizadas podem deixar de ser válidas. Se isto acontecer, repita este procedimento para memorizar as estações novamente.

Memorizar estações de rádio

Pode memorizar até 30 estações FM ou AM. Depois, torna-se fácil sintonizar as suas estações preferidas.

Memorizar estações de rádio

1 Carregue várias vezes em TUNER para seleccionar a banda FM ou AM.

Fica sintonizada a última estação recebida.

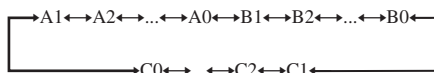
2 Sintonize a estação que pretende memorizar utilizando a sintonização automática (página 17) ou a sintonização directa (página 18).

3 Carregue em MEMORY.

“MEMORY” aparece no visor durante alguns segundos. Execute os passos 4 a 5 antes que a referida indicação desapareça do visor.

4 Carregue várias vezes em PRESET + ou em PRESET – para seleccionar o número de uma estação memorizada.

Sempre que carregar no botão, pode seleccionar o número da estação memorizada da seguinte maneira:



Se a indicação “MEMORY” desaparecer do visor antes de seleccionar o número da estação memorizada, comece novamente a partir do passo 3.

Sugestões

- Também pode utilizar PRESET TUNING + ou PRESET TUNING – no receptor.
- Também pode carregar várias vezes em SHIFT para seleccionar uma página de memória (A, B ou C) e depois carregar nas teclas numéricas para seleccionar um número predefinido.

5 Carregue novamente em MEMORY.

A estação é memorizada no número predefinido seleccionado.

Se a indicação “MEMORY” desaparecer do visor antes de carregar em MEMORY, comece novamente a partir do passo 3.

6 Repita os passos 2 a 5 para memorizar outra estação.

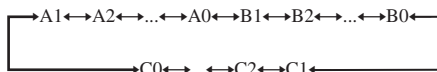
Sintonizar estações memorizadas

1 Carregue várias vezes em TUNER para seleccionar a banda FM ou AM.

Fica sintonizada a última estação recebida.

2 Carregue várias vezes em PRESET + ou em PRESET – para seleccionar a estação memorizada que pretende.

Sempre que carregar no botão, pode seleccionar a estação memorizada da seguinte maneira:



Utilizar o receptor

1 Carregue várias vezes em INPUT SELECTOR para seleccionar a banda FM ou AM.

2 Carregue várias vezes em PRESET TUNING – ou PRESET TUNING + para seleccionar a estação memorizada que pretende.

Para seleccionar directamente a estação memorizada

Carregue nas teclas numéricas.

É sintonizada a estação memorizada no número seleccionado, na página de memória actual.

Carregue várias vezes em SHIFT no telecomando para mudar de página de memória.

Utilizar o sistema de dados de rádio (RDS)

Este receptor também permite utilizar o RDS (sistema de dados de rádio), o qual possibilita que as estações de rádio enviem informações adicionais juntamente com o sinal de programa normal. Também pode ver informações RDS.

Notas

- O sistema RDS só funciona em estações FM.
- Nem todas as estações FM oferecem o serviço RDS, nem fornecem os mesmos tipos de serviços. Se não estiver familiarizado com os serviços RDS na sua área, informe-se junto das estações de rádio locais.

Receber transmissões RDS

Basta seleccionar uma estação na banda FM utilizando a sintonização automática (página 17), a sintonização directa (página 18) ou a sintonização programada (página 20).

Quando sintonizar uma estação que fornece serviços RDS, o indicador RDS acende-se e o nome do serviço de programa aparece no visor.

Nota

O sistema RDS pode não funcionar correctamente se a estação sintonizada não estiver a transmitir devidamente o sinal RDS ou se a intensidade do sinal for muito fraca.

Ver informações RDS

Enquanto recebe uma estação RDS, carregue várias em DISPLAY.

Sempre que carregar no botão, as informações RDS que aparecem no visor mudam ciclicamente da seguinte maneira:

Nome do serviço de programa → Frequência → Indicação do tipo de programa^{a)} → Indicação do texto de rádio^{b)} → Indicação da hora actual (no sistema de 24 horas) → Campo acústico aplicado actualmente → Nível do volume

^{a)} Tipo de programa que está a ser transmitido (consulte a página 21).

^{b)} Mensagens de texto enviadas pela estação RDS.

Notas

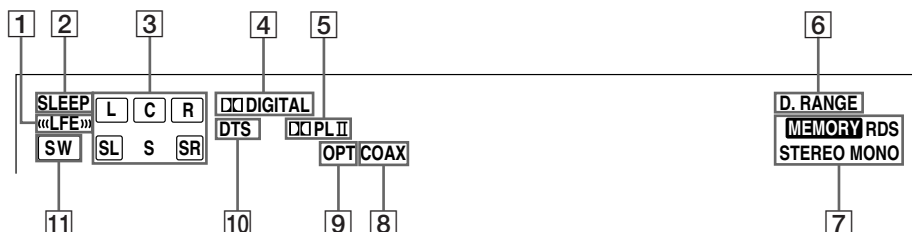
- Se houver uma notificação de emergência por parte das autoridades governamentais, a indicação “ALARM” começa a piscar no visor.
- Se a mensagem tiver 9 ou mais caracteres, desfila no visor.
- Se uma estação não fornecer um determinado serviço RDS, a indicação “NO XXXX” (tal como “NO TEXT”) aparece no visor.

Descrição dos tipos de programas

Indicação do tipo de programa	Descrição
NEWS	Programas de notícias
AFFAIRS	Programas sobre assuntos actuais de interesse
INFO	Programas com informações sobre vários assuntos, incluindo interesses do consumidor e conselhos médicos
SPORT	Programas desportivos
EDUCATE	Programas educacionais, tais como “como fazer” e programas de aconselhamento
DRAMA	Novelas e séries radiofónicas
CULTURE	Programas sobre cultura nacional ou regional em que se debatem assuntos como idiomas e problemas sociais
SCIENCE	Programas sobre ciências da natureza e tecnologia

Indicação do tipo de programa	Descrição
VARIED	Outros tipos de programas, tais como entrevistas a celebridades, jogos de painel e comédias
POP M	Programas de música popular
ROCK M	Programas de música rock
EASY M	Música ligeira
LIGHT M	Música instrumental, vocal e coral
CLASSICS	Concertos de grandes orquestras, música de câmara, ópera, etc.
OTHER M	Músicas que não se enquadram em nenhuma das categorias acima, tais como Rhythm & Blues e Reggae
WEATHER	Informação meteorológica
FINANCE	Relatórios e movimentos do mercado bolsista, etc.
CHILDREN	Programas infantis
SOCIAL	Programas sobre as pessoas e as coisas que as afectam.
RELIGION	Programas religiosos
PHONE IN	Programas em que o público expressa as suas ideias por telefone ou num fórum público.
TRAVEL	Programas sobre viagens. Não para anúncios localizados por TP/TA
LEISURE	Programas sobre actividades recreativas, tais como jardinagem, pesca, culinária, etc.
JAZZ	Programas de jazz
COUNTRY	Programas de música regional
NATION M	Programas que apresentam a música popular do país ou região.
OLDIES	Programas de música antiga
FOLK M	Programas de música folclórica
DOCUMENT	Programas de investigação
NONE	Todos os programas que não foram definidos acima

Indicações que aparecem no visor



1 LFE: Acende-se quando o disco que está a ser reproduzido inclui o canal LFE (Efeito de Baixa Frequência) e se o sinal do canal LFE estiver a ser reproduzido.

2 SLEEP: Acende-se quando o temporizador de repouso for activado.

3 Indicadores do canal de reprodução:
As letras (L, C, R, etc.) indicam os canais que estão a ser reproduzidos. As caixas que rodeiam as letras variam para mostrar como o receptor mistura o som da fonte.
L (Frontal Esquerdo), R (Frontal Direito), C (Central (mono)), SL (Surround Esquerdo), SR (Surround Direito), S (Surround (mono ou os componentes surround obtidos através do processamento Pro Logic))

Exemplo:

Formato de gravação (Frontal/Surround): 3/2
Campo acústico: A.F.D. AUTO



4 DIGITAL: Acende-se quando o receptor estiver a decodificar sinais gravados em formato Dolby Digital.

5 PLII: “PL” acende-se quando o receptor aplica o processamento Pro Logic a sinais de 2 canais para que saiam os sinais do canal central e de surround. “PLII” acende-se quando o decodificador Pro Logic II Movie/Music estiver activado.

Nota

A decodificação Dolby Pro Logic e Dolby Pro Logic II não funciona para sinais de formato DTS.

6 D.RANGE: Acende-se quando a compressão da gama dinâmica for activada (página 26).

7 Indicadores do sintonizador: Acendem-se quando se utiliza o receptor para sintonizar estações de rádio, etc. Consulte as páginas 17–21 sobre as operações do sintonizador.

8 COAX: Acende-se quando o sinal da fonte for um sinal digital introduzido através do terminais COAX.

9 OPT: Acende-se quando o sinal da fonte for um sinal digital introduzido através do terminais OPT.

10 DTS: Acende-se quando os sinais DTS são introduzidos.

11 SW: Acende-se quando o sinal de áudio sai pela tomada SUBWOOFER.

Ouvir som surround

Utilizar apenas as colunas frontais e o subwoofer

— 2CH STEREO

Neste modo, o receptor reproduz apenas o som das colunas frontais esquerda e direita e do subwoofer.

Se forem introduzidos formatos de surround multicanal, os sinais são misturados para 2 canais e o subwoofer emite frequências baixas. Se forem introduzidas fontes de estéreo standard de 2 canais, fica activado o circuito de redireccionamento dos graves do receptor. As frequências baixas do canal frontal são emitidas pelo subwoofer.

Carregue em 2CH para seleccionar “2CH ST.”.

O receptor muda para o modo 2CH STEREO.

Ouvir som com maior fidelidade

Descodificar automaticamente o sinal de entrada de áudio (AUTO FORMAT DIRECT)

Neste modo, o receptor detecta automaticamente o tipo de sinal de áudio de entrada (Dolby Digital, DTS, estéreo de 2 canais padrão, etc.) e executa a respectiva descodificação, se for necessário. Este modo apresenta o som tal como foi gravado/codificado, sem lhe adicionar quaisquer efeitos de surround. No entanto, se não existirem sinais de frequências baixas (Dolby Digital LFE, etc.), gera um sinal de baixa frequência a ser emitido ao subwoofer.

Carregue várias vezes em A.F.D. para seleccionar “A.F.D. AUTO”.

O receptor detecta automaticamente o tipo de sinal de áudio de entrada e executa a respectiva descodificação, se for necessário.

Ouvir som estéreo em multi-canais (modo de descodificação de 2 canais)

Este modo permite especificar o tipo de descodificação para fontes áudio de 2 canais. Este receptor consegue reproduzir o som de 2 canais em 5 canais através de Dolby Pro Logic II ou em 4 canais através de Dolby Pro Logic.

Carregue várias vezes em A.F.D. para seleccionar o modo de descodificação de 2 canais.

O tipo de descodificação seleccionado aparece no visor.

■ DOLBY PL (PRO LOGIC)

O receptor executa a descodificação Dolby Pro Logic. A fonte gravada em 2 canais é descodificada para 4.1 canais.

■ PLII MOV (PRO LOGIC II MOVIE)

O receptor executa a descodificação do modo Dolby Pro Logic II Movie. Esta definição é ideal para os filmes codificados em Dolby Surround. Além disso, este modo consegue reproduzir o som em 5.1 canais quando se assiste a vídeos de filmes antigos ou em idioma dobrado.

■ PLII MUS (PRO LOGIC II MUSIC)

O receptor executa a descodificação do modo Dolby Pro Logic II Music. Esta definição é ideal para fontes de estéreo normais, tais como CDs.

■ MULTI ST. (MULTI STEREO)

Emite os sinais dos 2 canais esquerdo/direito a partir de todas as colunas.

Sugestão

Também pode utilizar  PLII no receptor para seleccionar “DOLBY PL”, “PLII MOV” ou “PLII MUS”.

Nota

A descodificação Dolby Pro Logic e Dolby Pro Logic II não funciona com sinais de formato DTS.

Seleccionar um campo acústico

Para poder tirar partido do som surround, basta seleccionar um dos campos acústicos pré-programados do receptor. Estes campos acústicos permitem-lhe obter o som, potente e excitante, dos cinemas e salas de espectáculos, sem sair de casa.

Seleccionar um campo acústico para filmes

Carregue várias vezes em MOVIE para seleccionar o campo acústico pretendido.

O campo acústico seleccionado aparece no visor.

Campo acústico	Visor
CINEMA STUDIO EX A 	C.ST.EX A
CINEMA STUDIO EX B 	C.ST.EX B
CINEMA STUDIO EX C 	C.ST.EX C

DCS (Digital Cinema Sound)

Os campos acústicos com a marca  utilizam a tecnologia DCS.

DCS é o nome dado ao conceito de tecnologia de surround para cinema em casa desenvolvida pela Sony. O DCS utiliza a tecnologia DSP (Digital Signal Processor) para reproduzir as características de som de um estúdio de cinema real de Hollywood.

Num ‘cinema doméstico’, o DCS cria um potente efeito de cinema que imita a combinação artística de som e acção imaginada pelo realizador.

■ C.ST.EX A (CINEMA STUDIO EX A)

Este modo reproduz as características de som dos estúdios cinematográficos da Sony Pictures Entertainment “Cary Grant Theater”. Trata-se de um modo normal, ideal para ver quase todo o tipo de filmes.

■ C.ST.EX B (CINEMA STUDIO EX B) DCS

Este modo reproduz as características de som dos estúdios cinematográficos da Sony Pictures Entertainment “Kim Novak Theater”. Este modo é ideal para ver filmes de ficção científica ou de acção com muitos efeitos sonoros.

■ C.ST.EX C (CINEMA STUDIO EX C) DCS

Este modo reproduz as características de som do estúdio de sonorização da Sony Pictures Entertainment. Este modo é ideal para ver musicais ou filmes em que a música da orquestra faz parte da banda sonora.

Modos CINEMA STUDIO EX

Os modos CINEMA STUDIO EX são ideais para ver filmes em DVD com efeitos de surround multi-canais. Pode reproduzir as características de som do estúdio de montagem da Sony Pictures Entertainment em sua casa. Os modos CINEMA STUDIO EX são compostos pelos seguintes três elementos.

- Virtual Multi Dimension
Cria 5 conjuntos de altifalantes virtuais a partir de um único par de altifalantes surround reais.
- Screen Depth Matching
Cria a sensação de que o som vem de dentro do ecrã, tal como nas salas de cinema.
- Cinema Studio Reverberation
Reproduz o tipo de reverberação das salas de cinema.

Os modos CINEMA STUDIO EX integram estes três elementos simultaneamente.

Notas

- Os efeitos fornecidos pelos altifalantes virtuais podem provocar grandes interferências no sinal de reprodução.
- Quando estiver a ouvir campos acústicos que utilizam os altifalantes virtuais, não conseguirá ouvir nenhum som que provenha directamente dos altifalantes surround.

Seleccionar um campo acústico para música

Carregue várias vezes em MUSIC para seleccionar o campo acústico pretendido.

O campo acústico seleccionado aparece no visor.

Campo acústico	Visor
HALL	HALL
JAZZ CLUB	JAZZ
LIVE CONCERT	CONCERT

■ HALL

Este modo reproduz a acústica de uma sala de concertos de música clássica.

■ JAZZ (JAZZ CLUB)

Este modo reproduz a acústica de um clube de jazz.

■ CONCERT (LIVE CONCERT)

Este modo reproduz a acústica de um auditório de 300 lugares.

Para desactivar o efeito de surround

Carregue em 2CH para seleccionar “2CH ST.” ou carregue várias vezes em A.F.D. para seleccionar “A.F.D. AUTO”.

Sugestões

- Também pode utilizar SOUND FIELD, no receptor, para seleccionar o campo acústico pretendido.
- O receptor permite aplicar o último campo acústico a uma fonte de entrada, sempre que for seleccionado (Sound Field Link). Por exemplo, se seleccionar HALL para a fonte de entrada DVD, mudar para uma fonte de entrada diferente e depois voltar a DVD, HALL volta a ser aplicado automaticamente.
- Pode identificar o formato de codificação do software para DVD, etc., olhando para o logótipo na embalagem.
 -  : Discos Dolby Digital
 -  : Programas codificados em Dolby Surround
 -  : Programas codificados em DTS Digital Surround

Nota

Os campos acústicos não funcionam para os sinais com uma frequência de amostragem superior a 48 kHz.

Regulações e definições avançadas

Personalizar campos acústicos

Se fizer regulações no menu LEVEL pode personalizar os campos acústicos de acordo com a sua posição de audição.

Nota sobre os parâmetros apresentados

Os parâmetros de configuração que podem ser regulados em cada menu variam consoante o campo acústico. Certos parâmetros de configuração podem aparecer esbatidos no visor. Isto significa que o parâmetro seleccionado não pode ser utilizado ou é fixo e não pode ser alterado.

Fazer regulações no menu LEVEL

Pode regular o balanço e o nível de cada altifalante. Estas definições aplicam-se a todos os campos acústicos, à excepção do parâmetro de nível do efeito. As definições do parâmetro de nível do efeito são memorizadas individualmente para cada campo acústico.

- 1 Comece a reproduzir uma fonte codificada com efeitos de surround multi-canais (DVD, etc.).**
- 2 Carregue várias vezes em MAIN MENU para seleccionar “<LEVEL>”.**
- 3 Carregue várias vezes em ↑ ou ↓ para seleccionar o parâmetro que pretende regular.**

Para obter mais informações, consulte “Parâmetros do menu LEVEL” abaixo.

- 4 Enquanto controla o som, carregue várias vezes em ← ou → para seleccionar a definição pretendida.**
A definição é introduzida automaticamente.
- 5 Repita os passos 3 e 4 para regular os outros parâmetros.**

Parâmetros do menu LEVEL

A definição inicial aparece sublinhada.

■ **BAL. L/R XX** (Balanço do altifalante frontal)

Definição inicial: BALANCE (0)

Permite regular o balanço entre os altifalantes frontais esquerdo e direito. Pode fazer esta regulação na gama de BAL. L (+1 a +8), BALANCE (0), BAL. R (+1 a +8) em 17 passos.

■ **CTR XXX dB** (Nível do altifalante central)

■ **SUR.L. XXX dB** (Nível do altifalante surround (esquerdo))

■ **SUR.R. XXX dB** (Nível do altifalante surround (direito))

■ **S.W. XXX dB** (Nível do subwoofer)

Definição inicial: 0 dB

Pode fazer a regulação de -10 dB a +10 dB em passos de 1 dB.

■ **COMP. XXX** (Compressor do intervalo dinâmico)

Permite comprimir o intervalo dinâmico da banda sonora. Esta operação pode ser útil quando quiser ver filmes à noite, com o volume baixo.

- **OFF**
O intervalo dinâmico não é comprimido.
- **STD**
O intervalo dinâmico é comprimido como se pretende pelo técnico de gravação.
- **MAX**
O intervalo dinâmico é comprimido dramaticamente.

Sugestão

O compressor permite compactar o intervalo dinâmico da banda sonora com base nas informações do intervalo dinâmico incluídas no sinal Dolby Digital. Recomenda-se a utilização da definição “MAX”. Esta definição permite comprimir largamente o intervalo dinâmico e ver filmes à noite, com o volume baixo. Ao contrário do que acontece com os limitadores analógicos, os níveis são pré-determinados e fornecem uma compressão muito natural.

Nota

A compressão do intervalo dinâmico só é possível com fontes Dolby Digital.

■ EFCT. XXX (Nível do efeito)

Definição inicial: STD

Permite regular a “presença” do efeito de surround em 3 níveis - MIN (efeito mínimo), STD (efeito normal) e MAX (efeito máximo).

Nota

Este parâmetro só é válido se estiver a utilizar um campo acústico seleccionado com os botões MOVIE ou MUSIC.

Repor as definições iniciais dos campos acústicos

Utilize os botões do receptor para executar a operação.

- 1** Carregue em I/⏻ para desligar o aparelho.
- 2** Sem soltar SOUND FIELD, carregue em I/⏻.
“SF. CLR.” aparece no visor e são repostas as definições iniciais de todos os campos acústicos.

Regular a tonalidade

Pode regular a qualidade da tonalidade (nível de graves, agudos) dos altifalantes frontais utilizando o menu TONE.

- 1** Comece a reproduzir uma fonte codificada com efeitos de surround multi-canaís (DVD, etc.).
- 2** Carregue várias vezes em MAIN MENU para seleccionar “<TONE>”.
- 3** Carregue várias vezes em ↑ ou ↓ para seleccionar o parâmetro que pretende regular.
Para obter mais informações, consulte “Parâmetros do menu TONE” abaixo.
- 4** Enquanto controla o som, carregue várias vezes em ← ou → para seleccionar a definição pretendida.
A definição é introduzida automaticamente.
- 5** Repita os passos 3 e 4 para regular os outros parâmetros.

Notas

- Não pode regular a tonalidade quando o receptor estiver a decodificar sinais com uma frequência de amostragem superior a 48 kHz.
- Também pode regular a tonalidade quando seleccionar um campo de som para filmes e música (páginas 24, 25).

Parâmetros do menu TONE

■ BASS XX dB
(Nível de graves do altifalante frontal)

■ TREB. XX dB
(Nível de agudos do altifalante frontal)

Definição inicial: 0 dB

Pode fazer a regulação de -6 dB a +6 dB em passos de 1 dB.

Definições avançadas

Utilizar o menu SET UP para fazer regulações no receptor

Pode regular várias definições do receptor utilizando o menu SET UP.

- 1** Carregue várias vezes em MAIN MENU para seleccionar “<SET UP>”.
- 2** Carregue várias vezes em ↑ ou ↓ para seleccionar o parâmetro que pretende regular.
Para obter mais informações, consulte “Parâmetros do menu SET UP” abaixo.
- 3** Carregue várias vezes em ← ou →, para seleccionar a definição desejada.
A definição é introduzida automaticamente.
- 4** Repita os passos 2 e 3 para regular os outros parâmetros.

Parâmetros do menu SET UP

As definições iniciais estão sublinhadas.

■ VD2-XXXX

(Modo de entrada de áudio para entrada de VIDEO 2)

Permite seleccionar o modo de entrada de áudio para a entrada de VIDEO 2.

- AUTO

Dá prioridade aos sinais digitais se houver ligações digitais e analógicas. Se não houver sinais digitais, selecciona sinais analógicos.

- OPT

Especifica a entrada dos sinais de áudio digitais nas tomadas de entrada DIGITAL VIDEO 2 OPT IN.

- ANLG

Especifica a entrada dos sinais de áudio analógicos nas tomadas VIDEO 2 AUDIO IN (L/R).

■ CD-XXXX

(Modo de entrada de áudio para entrada de SA-CD/CD)

Permite seleccionar o modo de entrada de áudio para a entrada de SA-CD/CD.

- AUTO

Dá prioridade aos sinais digitais se houver ligações digitais e analógicas. Se não houver sinais digitais, selecciona sinais analógicos.

- OPT

Especifica a entrada dos sinais de áudio digitais nas tomadas de entrada DIGITAL SA-CD/CD OPT IN.

- ANLG

Especifica a entrada dos sinais de áudio analógicos nas tomadas SA-CD/CD AUDIO IN (L/R).

■ A.V.SYNC. X

(Alinhamento horário)

- Y (Yes) (Sim) (tempo de atraso: 68 ms)

A saída de áudio é atrasada para reduzir ao mínimo a diferença de tempo entre a saída do som e a visualização.

- N (No) (Não) (tempo de atraso: 0 ms)

A saída do som não é atrasada.

Notas

- Este parâmetro é útil se utilizar um LCD de grandes dimensões, um ecrã de plasma ou um televisor de projecção.

- Este parâmetro é válido se estiver a utilizar um campo acústico seleccionado com o botão 2CH ou A.F.D., excepto se os sinais de entrada forem PCM 96 kHz.

■ DUAL XXX

(Seleção do idioma de transmissão digital)

Permite seleccionar o idioma que quer ouvir durante a transmissão digital. Esta função só funciona com fontes Dolby Digital.

- M/S (Main/Sub) (Principal/Secundário)

O som do idioma principal é emitido pela coluna frontal esquerda e o som do idioma secundário é emitido pela coluna frontal direita em simultâneo.

- M (Main) (Principal)

É emitido o som do idioma principal.

- S (Sub) (Secundário)

É emitido o som do idioma secundário.

- M+S (Main+Sub) (Principal+Secundário)

São emitidos os sons dos idiomas principal e secundário.

■ DEC. XXXX**(Prioridade de descodificação de entrada de áudio digital)**

Permite especificar o modo de entrada dos sinais digitais nas tomadas DIGITAL IN.

A definição inicial é “DEC. AUTO” para VIDEO 2 e “DEC. PCM” para DVD e SA-CD/CD.

- **AUTO**

Alterna automaticamente o modo de entrada entre DTS, Dolby Digital ou PCM.

- **PCM**

Os sinais PCM têm prioridade (para evitar interrupções quando começar a reprodução). Ouve-se o som mesmo que outros sinais sejam introduzidos. No entanto, este receptor não consegue descodificar DTS-CD quando estiver definido para “DEC. PCM”.

Nota

Se estiver definido para “DEC. AUTO” e o som das tomadas de áudio digital (para CDs, etc.) for interrompido quando começar a reprodução, defina-o para “DEC. PCM”.

Outras operações

Utilizar o temporizador de repouso

Pode programar o receptor para se desligar automaticamente a uma determinada altura.

Carregue em SLEEP com o receptor ligado.

Sempre que carregar em SLEEP, o visor muda ciclicamente da seguinte maneira:

2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 → 0-30-00 → OFF

Depois de especificar a hora o visor fica esbatido.

Sugestão

Para verificar o tempo restante antes de desligar o receptor, e depois carregue em SLEEP. O tempo restante aparece no visor. Se carregar novamente em SLEEP, o temporizador de repouso é cancelado.

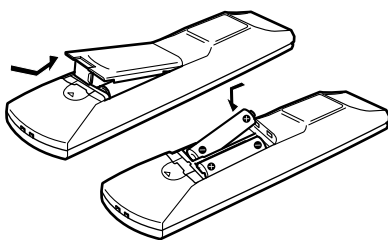
Operações com o telecomando RM-AAU002

Pode utilizar o telecomando RM-AAU002 para controlar os componentes do sistema.

Antes de utilizar o telecomando

Colocar pilhas no telecomando

Introduza pilhas R6 (tamanho AA) com as polaridades + e – orientadas correctamente no compartimento de pilhas. Quando utilizar o telecomando, aponte-o para o sensor remoto  do receptor.



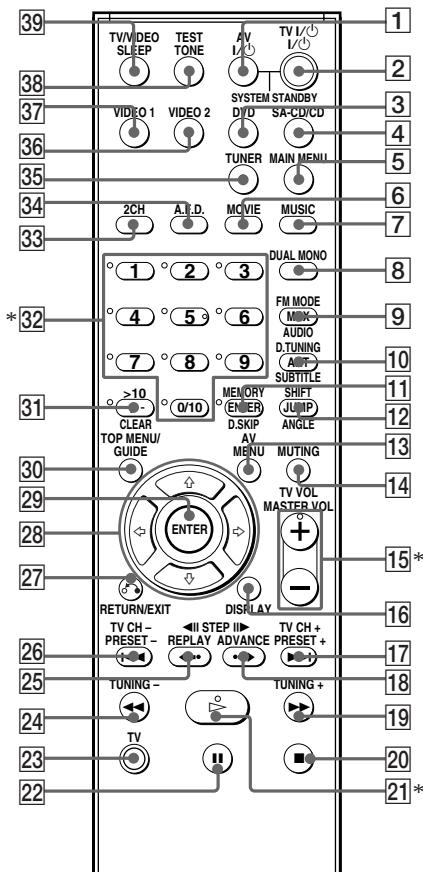
Sugestão

Em condições normais de utilização, as pilhas devem durar cerca de 6 meses. Se não conseguir controlar o receptor com o telecomando, substitua todas as pilhas por novas.

Notas

- Não deixe o telecomando num local demasiado quente ou húmido.
- Não misture pilhas novas com pilhas usadas.
- Não exponha o sensor remoto à incidência directa dos raios solares nem à luz de candeeiros. Se o fizer, pode provocar uma avaria.
- Se não tenciona utilizar o telecomando durante muito tempo, retire as pilhas para evitar o derramamento do líquido respectivo e a subsequente corrosão.

Descrição do telecomando



Outras operações/Operações com o telecomando RM-AAU002

* As teclas MASTER VOL + e , bem como a tecla numérica 5 têm um ponto em relevo. Use o ponto em relevo como referência quando utilizar o receptor e outros componentes de áudio/vídeo.

continua

As tabelas abaixo mostram as definições de cada tecla.

Tecla do telecomando	Operações	Função
A.F.D. [34]	Receptor	Selecção o modo de descodificação para o som.
ANGLE [12]	Leitor de DVD	Selecção o ângulo de visualização ou altera os ângulos.
ANT [10]	Videogravador/sintonizador por satélite	Selecção o sinal de saída do terminal da antena: sinal do televisor ou programa do videogravador.
AUDIO [9]	Leitor de DVD/sintonizador por satélite	Altera o som para Multiplex, Bilíngue ou Som de televisor multicanal.
AV MENU [13]	Videogravador/leitor de DVD/sintonizador por satélite	Mostra o menu.
AV I/⏻ [1]	Videogravador/leitor de CD/leitor de DVD/sintonizador por satélite/deck de MD	Liga/desliga os componentes de áudio e de vídeo.
CLEAR [31]	Leitor de DVD/sintonizador por satélite	Apaga um erro se carregar nos botões numéricos errados ou volta à reprodução contínua, etc.
DISPLAY [16]	Receptor/leitor de CD/videogravador/leitor de DVD/sintonizador por satélite/deck de MD	Selecção informações que aparecem no ecrã do televisor.
D.SKIP [11]	Leitor de CD/leitor de DVD	Salta discos (apenas para o carregador de vários discos).
D.TUNING [10]	Receptor	Activa o modo de sintonização directa.
DUAL MONO [8]	Receptor	Selecção o idioma que quer utilizar durante a transmissão digital.
DVD [3]	Receptor	Para ver DVD.

Tecla do telecomando	Operações	Função
ENTER [11]	Televisor/videogravador/sintonizador por satélite	Depois de seleccionar um canal, disco ou faixa com as teclas numéricas, carregue nesta tecla para introduzir o valor.
ENTER [29]	Receptor/videogravador/leitor de DVD/sintonizador por satélite/leitor de CD/deck de MD	Introduz a selecção.
FM MODE [9]	Receptor	Selecção a recepção em FM mono ou estéreo.
JUMP [12]	Sintonizador por satélite	Alterna entre os canais anterior e o actual.
MAIN MENU [5]	Receptor	Selecção o menu do receptor.
MASTER VOL +/- [15]	Receptor/televisor	Regula o volume principal do receptor.
MEMORY [11]	Receptor	Memoriza as estações de rádio.
MOVIE [6]	Receptor	Selecção os campos acústicos pré-programados para filmes.
MPX [9]	Videogravador	Selecção o idioma principal ou secundário.
MUSIC [7]	Receptor	Selecção os campos acústicos pré-programados para música.
MUTING [14]	Receptor	Corta o som do receptor.
PRESET +/- [17] [26]	Receptor	Selecção estações programadas.
	Televisor/videogravador/sintonizador por satélite	Selecção o canal memorizado.
RETURN/EXIT [27]	Leitor de DVD	Volta ao menu anterior ou sai do menu.
	Sintonizador por satélite	Sai do menu.

Tecla do telecomando	Operações	Função
SA-CD/CD [4]	Receptor	Para ouvir Super CDs de áudio ou discos compactos.
SHIFT [12]	Receptor	Selecciona uma página de memória para guardar estações de rádio ou sintoniza estações memorizadas.
SLEEP [39]	Receptor	Activa a função de repouso e o período de tempo que o receptor demora a desligar-se automaticamente.
SUBTITLE [10]	Leitor de DVD	Altera as legendas.
SYSTEM STANDBY (Carregue em AV I/ [1] e em I/ [2] ao mesmo tempo)	Receptor/ televisor/ videogravador/ leitor de CD/ leitor de DVD/ sintonizador por satélite/ deck de MD	Desliga o receptor e outros componentes de áudio/vídeo da Sony.
TEST TONE [38]	Receptor	Emite a tonalidade de teste.
TOP MENU/ GUIDE [30]	Leitor de DVD	Mostra o título do DVD.
	Sintonizador por satélite	Faz aparecer o menu guia.
TUNER [35]	Receptor	Para ouvir programas de rádio.
TUNING +/- [19] [24]	Receptor	Procura as estações de rádio.
TV [23]	Televisor	Para ver programas de televisão.
TV CH +/- [17] [26]	Televisor	Selecciona canais de televisão memorizados.
TV/VIDEO [39]	Televisor	Selecciona o sinal de saída: entrada de televisor ou entrada de vídeo.
TV VOL +/- [15]	Televisor	Regula o volume do televisor.
TV I/ [2]	Televisor	Liga ou desliga o televisor.
VIDEO 1 [37]	Receptor	Para utilizar o videogravador. (Modo VTR 3)

Tecla do telecomando	Operações	Função
VIDEO 2 [36]	Receptor	Para utilizar o videogravador. (Modo VTR 1)
1-9 e 0/10 [32]	Receptor	Utilize com SHIFT para memorizar estações de rádio ou sintonizar estações memorizadas e com D.TUNING para a sintonização directa.
	Leitor de CD/ leitor de DVD/ deck de MD	Selecciona os números das faixas. 0/10 selecciona a faixa 10.
	Televisor/ videogravador/ sintonizador por satélite	Selecciona os números dos canais.
2CH [33]	Receptor	Selecciona o modo 2CH STEREO.
>10 [31]	Videogravador/ leitor de CD/ leitor de DVD/ sintonizador por satélite/ deck de MD	Selecciona os números das faixas acima de 10.
-/- [31]	Televisor	Selecciona o modo de introdução de canais, de um ou dois dígitos.
I/ [2]	Receptor	Liga ou desliga o receptor.
◀◀ STEP II ▶▶ REPLAY ◀-/ ADVANCE ▶▶ [25] [18]	Videogravador/ leitor de DVD	Volta a reproduzir a cena anterior ou faz o avanço rápido da cena actual.
◀◀/▶▶ [26] [17]	Videogravador/ leitor de CD/ leitor de DVD	Salta faixas.
◀◀/▶▶ [24] [19]	Leitor de DVD	Procura faixas no sentido progressivo ou regressivo.
	Videogravador/ leitor de CD/ deck de MD/ deck de cassetes	Efectua o avanço rápido ou a rebobinagem.

Tecla do telecomando	Operações	Função
▶ [21]	Videogravador/ leitor de CD/ leitor de DVD/ deck de MD/ deck de cassetes	Começa a reprodução.
⏸ [22]	Videogravador/ leitor de CD/ leitor de DVD/ deck de MD/ deck de cassetes	Faz uma pausa na reprodução ou na gravação. (Também começa a gravar com os componentes em modo de espera de gravação).
■ [20]	Videogravador/ leitor de CD/ leitor de DVD/ deck de MD/ deck de cassetes	Pára a reprodução.
↶ [27]	Leitor de DVD	Volta ao menu anterior ou sai do menu.
⬆/⬇ [28]	Receptor	Selecciona um item do menu.
⬅/➡ [28]	Receptor	Regula ou altera a definição.
⬆/⬇/⬅/➡ [28]	Videogravador/ sintonizador por satélite/ leitor de DVD	Selecciona um item do menu.

Notas

- Pode utilizar o telecomando fornecido para controlar o gravador de DVD, se os modos de comando deste último e a definição do telecomando forem idênticos. A definição inicial do telecomando é “DVD 1”. Se não conseguir controlar o gravador de DVD com o telecomando, pode alterar a definição de fábrica deste último (consulte “Alterar a definição de fábrica de um botão do selector de entrada” na página 34) ou o modo de comando do gravador de DVD (consulte o manual de instruções fornecido em separado com o gravador de DVD).
- Algumas funções descritas nesta secção podem não funcionar, dependendo do modelo.
- A explicação acima serve apenas de exemplo. Como tal, dependendo do componente, a operação mencionada acima pode não ser possível ou ter um funcionamento diferente do descrito.
- Se carregar nos botões de entrada (VIDEO 1, VIDEO 2 ou DVD), o modo de entrada do televisor pode não mudar para o modo de entrada correspondente que quer utilizar. Neste caso, carregue no botão TV/VIDEO para mudar o modo de entrada do televisor.
- Para activar os botões com uma impressão cor de laranja, carregue ao mesmo tempo em TV e no botão desejado.

Alterar a definição de fábrica de um botão do selector de entrada

Se as definições de fábrica dos botões do selector de entrada não corresponderem às dos componentes do seu sistema, pode alterá-las. Se, por exemplo, tiver um leitor de CD/gravador de DVD mas não tiver um de DVD, pode atribuir o botão DVD ao leitor de CD.

1 Carregue sem soltar nos botões do selector de entrada cuja fonte de entrada pretende alterar (por exemplo, DVD).

2 Carregue no botão do componente que pretende atribuir ao botão do selector de entrada (por exemplo, 5 - leitor de CD).

Os botões a seguir destinam-se a seleccionar a fonte de entrada:

To operate	Press
Videogravador (modo de comando VTR 3*)	1
Videogravador (modo de comando VTR 2*)	2
Leitor de DVD ou Gravador de DVD (modo de comando DVD 1)	3
Gravador de DVD (modo de comando DVD 3)	4
Leitor de CDs	5
Deck de MD	6
Deck de cassetes B	7
Sintonizador (este receptor)	8
DSS (Receptor de satélite digital)	9
DCS (Digital CS Tuner)	0/10
BSD (Digital BS Tuner)	-/--

*Os videogravadores da Sony são comandados pela definição VTR 2 ou 3. Estas definições correspondem a 8mm e VHS respectivamente.

A partir desta altura pode utilizar o botão DVD para controlar o leitor de CD.

Para repor as definições de fábrica de um botão

Repita o procedimento acima.

Para repor as definições de fábrica de todos os botões do selector de entrada

Carregue em **I/⏻**, TEST TONE e em MASTER VOL – ao mesmo tempo.

Informações adicionais

Precauções

Segurança

Se cair algum objecto ou líquido dentro da caixa do aparelho, desligue o receptor e mande-o verificar por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.

Fontes de alimentação

- Antes de utilizar o receptor, verifique se a tensão de funcionamento é idêntica à tensão da rede eléctrica local. A tensão de funcionamento vem indicada na placa de identificação localizada na parte de trás do receptor.
- Mesmo que desligue o receptor, ele continua ligado à rede de corrente (CA) enquanto não o desligar da tomada de parede.
- Se não vai utilizar o receptor durante um período prolongado, desligue-o da tomada de parede. Para desligar o cabo de alimentação de CA, puxe pela ficha; nunca puxe pelo cabo.
- O cabo de alimentação de CA só deve ser substituído numa loja com pessoal qualificado para o fazer.

Sobreaquecimento

Embora o receptor aqueça durante o funcionamento, isso não é uma avaria. Se utilizar este receptor, continuamente, com o volume muito alto, a temperatura da caixa aumenta consideravelmente em cima, em baixo e nos lados. Para não se queimar, não toque na caixa.

Instalação

- Coloque o receptor num local com ventilação adequada para evitar o sobreaquecimento e prolongar a sua vida útil.
- Não coloque o receptor perto de fontes de calor ou num local exposto à incidência directa dos raios solares, poeiras excessivas ou choques mecânicos.
- Não coloque nada em cima da caixa do aparelho que possa bloquear as saídas de ventilação e provocar avarias.
- Tenha cuidado quando colocar o receptor ou altifalantes sobre superfícies com um revestimento especial (com cera, óleo, produtos de polimento, etc.) porque pode provocar manchas ou descoloração.

Funcionamento

Antes de ligar outros componentes, desligue o receptor e retire a ficha da tomada.

Se a cor se tornar irregular quando estiver perto do ecrã de um televisor

As colunas frontal e central e o subwoofer têm protecção anti-magnética para permitir a sua instalação perto de um televisor. No entanto, pode continuar a detectar irregularidades em alguns televisores. Como as colunas de surround não têm protecção anti-magnética, recomendamos que as coloque ligeiramente afastadas do televisor (página 11).

Se a cor ficar irregular...

Desligue o televisor e volte a ligá-lo passados 15 a 30 minutos.

Se a cor continuar irregular...

Afaste mais a coluna do televisor.

Se ouvir um som agudo

Coloque as colunas noutra local ou reduza o volume do receptor.

Limpeza

Limpe a caixa, o painel e os controlos com um pano macio ligeiramente embebido numa solução de detergente suave. Não utilize nenhum tipo de esfregões ou pó de limpeza abrasivos, nem dissolventes como álcool ou benzina.

Se tiver dúvidas ou problemas relacionados com o receptor, consulte o agente da Sony da sua zona.

Resolução de problemas

Se surgir algum dos problemas descritos abaixo durante a utilização do receptor, sirva-se deste guia de resolução de problemas para tentar solucioná-lo.

O som não se ouve ou ouve-se muito baixo independentemente do componente seleccionado.

- Verifique se os altifalantes e os outros componentes estão bem ligados.
- Verifique se o receptor e todos os outros componentes estão ligados.
- Verifique se seleccionou o componente certo no receptor.
- Verifique se MASTER VOLUME no receptor não está regulado para “VOL MIN”.
- Carregue em MUTING para cancelar a função de silenciamento.

Não se ouve som de um determinado componente.

- Verifique se esse componente está ligado correctamente às respectivas tomadas de entrada de áudio.
- Verifique se os cabos utilizados na ligação estão totalmente introduzidos nas tomadas do receptor e do componente.
- Verifique se seleccionou o componente certo no receptor.

Não sai som de um dos altifalantes frontais.

- Verifique se esse componente está ligado correctamente às respectivas tomadas de entrada de áudio.
- Verifique se os cabos utilizados na ligação estão totalmente introduzidos nas tomadas do receptor e do componente.

Os sons dos altifalantes esquerdo e direito estão invertidos ou não estão balanceados.

- Verifique se os altifalantes e os outros componentes estão bem ligados.
- Ajuste os parâmetros de balanço no menu LEVEL.

Ouvem-se zumbidos e ruídos fortes.

- Verifique se os altifalantes e os outros componentes estão bem ligados.
- Mantenha os cabos de ligação afastados de um transformador ou motor e a pelo menos 3 metros de um televisor ou luz fluorescente.
- Afaste o televisor dos componentes de áudio.
- As fichas e as tomadas estão sujas. Limpe-as com um pano ligeiramente embebido em álcool.

O som não se ouve ou ouve-se muito baixo no altifalante central ou/e surround.

- Seleccione o modo CINEMA STUDIO EX (página 24).
- Ajuste o nível do altifalante (página 16).

Não sai som do subwoofer.

- Verifique se o subwoofer está bem ligado.

Não se consegue obter o efeito surround.

- Verifique se a função de campo acústico está activada (carregue em MOVIE ou MUSIC).
- Os campos acústicos não funcionam para os sinais com uma frequência de amostragem superior a 48 kHz.

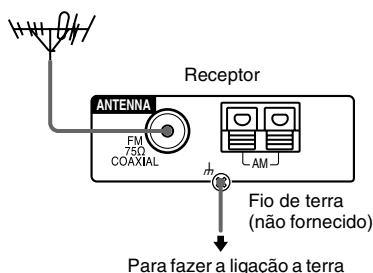
O som de multi-canais Dolby Digital ou DTS não é reproduzido.

- Verifique se o DVD que está a reproduzir está gravado em formato Dolby Digital ou DTS.
- Quando ligar o leitor de DVD/gravador de DVD, etc., às tomadas de entrada digital deste receptor, verifique a definição de áudio (definições para a saída de áudio) do componente ligado.

A recepção FM não é satisfatória.

- Utilize um cabo coaxial de 75 ohms (não fornecido) para ligar o receptor a uma antena FM externa, como se mostra na figura abaixo. Se ligar o receptor a uma antena externa, ligue-o a terra para o proteger dos relâmpagos. Para evitar explosões de gás, não ligue o fio de terra a uma conduta de gás.

Antena FM externa



Não se consegue sintonizar estações de rádio.

- Verifique se as antenas estão bem ligadas. Ajuste as antenas e ligue uma antena exterior se for necessário.
- As estações têm uma fraca intensidade de sinal (quando utiliza a sintonização automática). Utilize a sintonização directa.
- Defina o intervalo de sintonização correctamente (quando sintonizar estações AM através da sintonização directa).
- Nenhuma estação foi programada ou apagou as estações programadas (quando sintoniza através da leitura de estações programadas). Programe as estações (página 19).

RDS não funciona.

- Verifique se sintonizou uma estação FM RDS.
- Selecione uma estação FM com um sinal mais forte.

As informações RDS pretendidas não aparecem.

- Contacte a estação de rádio para saber se fornecem o serviço pretendido. Se fornecerem, o serviço pode estar temporariamente desactivado.

Telecomando

O telecomando não funciona.

- O botão DISPLAY do telecomando só funciona com a função TUNER.
- Aponte o telecomando para o sensor remoto  no receptor.
- Retire qualquer obstáculo que se encontre entre o telecomando e o gravador.
- Substitua todas as pilhas do telecomando, se estiverem gastas.
- Certifique-se de seleccionar a entrada correcta no telecomando.
- Para activar os botões com uma impressão cor de laranja, carregue ao mesmo tempo em TV e no botão desejado.
- Antes de carregar no botão  para utilizar o receptor, carregue em MAIN MENU. Para utilizar outros componentes, carregue em TOP MENU/GUIDE ou AV MENU depois de carregar no botão de entrada.

Mensagem de erro

Se houver uma avaria, aparece uma mensagem no visor.

PROTECT

A corrente dos altifalantes é irregular. O receptor desliga-se automaticamente passados alguns segundos. Verifique a ligação dos altifalantes e volte a ligar o receptor. Se o problema persistir, consulte o agente da Sony da sua zona.

Se não conseguir resolver o problema com o guia de resolução de problemas

Se apagar a memória do receptor pode resolver o problema (página 14). No entanto, são repostos os valores de fábrica de todas as definições memorizadas e terá que reajustar todas as definições do receptor.

Se o problema persistir

Consulte o agente da Sony mais próximo.

Secções de referência para apagar a memória do receptor

Para apagar	Consulte
Todas as definições memorizadas	página 14
Campos acústicos personalizados	página 27

Características técnicas

Amplificador

Potência de Saída¹⁾

Modelos dos códigos de área CEL, CEK

(4 ohms 1 kHz, THD 0,7%)

FRONT²⁾: 70 W/cn

CENTER²⁾: 70 W

SURR²⁾: 70 W/cn

(4 ohms 100 Hz, THD 0,7%)

SUBWOOFER²⁾: 70 W

(4 ohms 1 kHz, THD 10%)

FRONT²⁾: 100 W/cn

CENTER²⁾: 100 W

SURR²⁾: 100 W/cn

(4 ohms 100 Hz, THD 10%)

SUBWOOFER²⁾: 100 W

1) Medido nas seguintes condições:

Código de área	Requisitos de corrente
CEL, CEK	230 V CA, 50 Hz

2) Dependendo das definições do campo acústico e da fonte, pode não haver saída de som.

Fontes de entrada (Análogicas)

SA-CD/CD, VIDEO 1, 2	Sensibilidade: 1 V Impedância: 50 kiloohms
----------------------	---

Fontes de entrada (Digitais)

DVD (Coaxial)	Sensibilidade: – Impedância: 75 ohms
VIDEO 2, SA-CD/CD (Óptica)	Sensibilidade: – Impedância: –

Gama de frequências de reprodução:

28 – 20.000 Hz

Tonalidade

Níveis de ganho	±6 dB, passos de 1 dB
-----------------	-----------------------

Sintonizador de FM

Intervalo de sintonização 87,5 – 108,0 MHz

Antena Antena filiforme FM

Terminais de antena 75 ohms, não balanceado

Frequência intermédia 10,7 MHz

Sintonizador AM

Intervalo de sintonização

Modelos dos códigos de área CEL, CEK

Com escala de sintonização de 9 kHz:

531 – 1.602 kHz

Antena Antena quadrangular

Frequência intermédia 450 kHz

Geral

Requisitos de corrente

Código de área	Requisitos de corrente
CEL, CEK	230 V CA, 50/60 Hz

Consumo de energia

Código de área	Consumo de energia
CEL, CEK	110 W

Consumo de energia (durante o modo de espera)

0,3 W

Dimensões (l/a/p) (aprox.)

430 × 64 × 337 mm
incluindo peças salientes e
controles

Peso (aprox.)

3,3 kg

Colunas

Só para modelos HTD-710SF

- **Altifalante frontal (SS-MSP800)**
- **Altifalante central (SS-CNP800)**
- **Altifalante surround (SS-MSP800B)**

Altifalante frontal/central	Gama total, com protecção anti-magnética
Altifalante surround	Gama total
Coluna	
Altifalante frontal/surround	70 × 100 mm, tipo cone, Tweeter Dome Nano Fine de 25 mm
Altifalante central	55 × 110 mm, tipo cone, Tweeter Dome Nano Fine de 25 mm
Tipo de caixa	Bass Reflex
Impedância nominal	4 ohms
Dimensões (l/a/p) (aprox.)	
Altifalante frontal/surround	265 × 1.108 × 265 mm
Altifalante central	300 × 76 × 116 mm
Peso (aprox.)	
Altifalante frontal/surround	3,5 kg
Altifalante central	1,2 kg

Só para modelos HTR-210SS, HTR-110SS, HTP-32SS, HTD-710SS

- **Altifalante frontal (SS-MSP600L/SS-MSP600R)**
- **Altifalante central (SS-CNP600)**
- **Altifalante surround (SS-MSP600SL/SS-MSP600SR)**

Altifalante frontal/central	Gama total, com protecção anti-magnética
Altifalante surround	Gama total
Altifalantes	57 mm, tipo cone
Tipo de caixa	Bass Reflex
Impedância nominal	4 ohms
Dimensões (l/a/p) (aprox.)	
Altifalante frontal/surround	83 × 180 × 98 mm
Altifalante central	250 × 85 × 98 mm
Peso (aprox.)	
Altifalante frontal	0,6 kg
Altifalante central	0,7 kg
Altifalante surround	0,5 kg

Subwoofer (SS-WMSP600)

Sistema de colunas	Protecção anti-magnética
Coluna	160 mm, tipo cone
Tipo de caixa	Bass reflex
Dimensões (l/a/p) (aprox.)	200 × 379 × 335 mm incluindo painel frontal
Peso (aprox.)	6 kg

Acessórios fornecidos

- Antena filiforme FM (1)
- Antena AM quadrangular (1)
- Cabo de ligação do altifalante (5)
- Cabo digital coaxial (1)
- Pés (Altifalante) (20)
- Excepto para o HTD-710SF
- Pés (Subwoofer) (4)
- Telecomando (1)
- Pilhas R6 (tamanho AA) (2)
- Altifalantes
- Altifalante frontal (2)
- Altifalante central (1)
- Altifalante surround (2)
- Subwoofer (1)

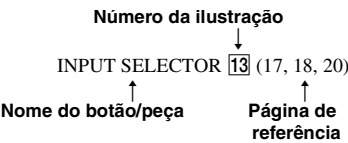
Para obter mais informações sobre o código de área do componente que está a utilizar, consulte a página 3.

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Lista de localização dos botões e das páginas de referência

Como utilizar esta página

Utilize esta página para localizar a posição dos botões mencionados no texto.



Aparelho principal

ORDEM ALFABÉTICA

DVD (indicador) **5** (17)

INPUT SELECTOR **13** (17, 18, 20)

IR (receptor) **8** (31, 38)

MASTER VOLUME **15** (16, 17, 37)

MUTING **14** (17, 37)

PRESET TUNING + **10** (20)

PRESET TUNING - **9** (20)

SA-CD/CD (indicador) **6** (17)

SOUND FIELD **12** (27)

TUNER (indicador) **7** (17)

VIDEO 1 (indicador) **3** (17)

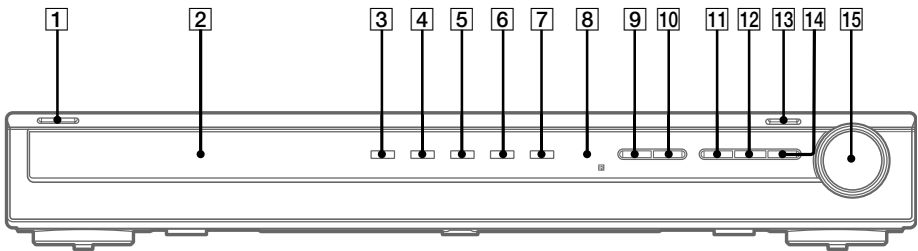
VIDEO 2 (indicador) **4** (17)

Visor **2** (22)

NÚMEROS E SÍMBOLOS

I/⏻ (corrente) **1** (14, 16, 18)

⏻ PLII **11** (24)



Índice remissivo

A

- Acessórios fornecidos 40
- Altifalantes
 - ligação 11
 - local de instalação 11
 - regular o balanço e os níveis de volume das colunas 16

C

- Campo acústico
 - personalizar 26
 - pré-programado 24–25
 - repor definições de fábrica 27
 - seleccionar 24–25

D

- Digital Cinema Sound 24

E

- Estações memorizadas
 - como 19
 - como sintonizar 20

L

- Limpar a memória do receptor 14

M

- Menu LEVEL 26
- Menu SET UP 15, 28
- Menu TONE 27
- Mono duplo 28

R

- RDS 20
- Regular
 - balanço e níveis de volume das colunas 16
 - Parâmetros do menu LEVEL 26
 - Parâmetros do menu SET UP 15, 28
 - Parâmetros do menu TONE 27

S

- Seleccionar
 - campo acústico 24–25
 - o componente 17
- Sintonização automática 17
- Sintonização directa 18
- Sintonizar
 - automaticamente 17
 - directamente 18
 - estações memorizadas 20

T

- Temporizador Sleep 30
- Tonalidade de teste 16

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar incendios, no bloquee la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No coloque velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no coloque recipientes con líquidos, como jarrones sobre el aparato.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.



No tire las pilas con la basura normal de la casa, sino deshágase de ellas correctamente como basura química.



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado

como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

Acerca de este manual

- Las instrucciones de este manual son para el modelo HTR-210SS, HTR-110SS, HTP-32SS, HTD-710SS y HTD-710SF. Compruebe el número de modelo de su receptor en la esquina inferior derecha del panel frontal. En este manual, se utiliza con fines ilustrativos el modelo del código de área CEL, salvo si se indica lo contrario.
- En las instrucciones de este manual se describen los controles del mando a distancia suministrado. También es posible utilizar los controles del receptor cuyo nombre sea idéntico o similar al de los controles del mando a distancia. Con respecto a los detalles sobre cómo utilizar el mando a distancia, consulte las páginas 31–35. Para obtener más información acerca del uso del reproductor de DVD o grabadora de DVD, consulte el manual de instrucciones que se suministra con el mismo.

El modelo HTR-210SS está formado por los siguientes componentes:

- Receptor STR-KS600P
- Sistema de altavoces
 - Altavoz frontal (izquierdo) SS-MSP600L
 - Altavoz frontal (derecho) SS-MSP600R
 - Altavoz central SS-CNP600
 - Altavoz envolvente (izquierdo) SS-MSP600SL
 - Altavoz envolvente (derecho) SS-MSP600SR
 - Altavoz potenciador de graves SS-WMSP600
- Grabadora de DVD RDR-GX210

El modelo HTR-110SS está formado por los siguientes componentes:

- Receptor STR-KS600P
- Sistema de altavoces
 - Altavoz frontal (izquierdo) SS-MSP600L
 - Altavoz frontal (derecho) SS-MSP600R
 - Altavoz central SS-CNP600
 - Altavoz envolvente (izquierdo) SS-MSP600SL
 - Altavoz envolvente (derecho) SS-MSP600SR
 - Altavoz potenciador de graves SS-WMSP600
- Grabadora de DVD RDR-GX110

El modelo HTP-32SS está formado por los siguientes componentes:

- Receptor STR-KS600PW
- Sistema de altavoces
 - Altavoz frontal (izquierdo) SS-MSP600L
 - Altavoz frontal (derecho) SS-MSP600R
 - Altavoz central SS-CNP600
 - Altavoz envolvente (izquierdo) SS-MSP600SL
 - Altavoz envolvente (derecho) SS-MSP600SR
 - Altavoz potenciador de graves SS-WMSP600
- Reproductor de DVD DVP-NS32

El modelo HTD-710SS está formado por los siguientes componentes:

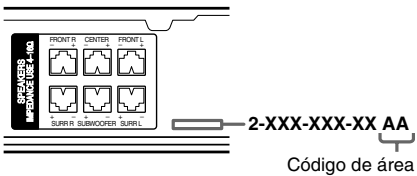
- Receptor STR-KS600P
- Sistema de altavoces
 - Altavoz frontal (izquierdo) SS-MSP600L
 - Altavoz frontal (derecho) SS-MSP600R
 - Altavoz central SS-CNP600
 - Altavoz envolvente (izquierdo) SS-MSP600SL
 - Altavoz envolvente (derecho) SS-MSP600SR
 - Altavoz potenciador de graves SS-WMSP600
- Grabadora de DVD RDR-HX710

El modelo HTD-710SF está formado por los siguientes componentes:

- Receptor STR-KS600P
- Sistema de altavoces
 - Altavoces frontal SS-MSP800
 - Altavoz central SS-CNP800
 - Altavoces envolvente SS-MSP800B
 - Altavoz potenciador de graves SS-WMSP600
- Grabadora de DVD RDR-HX710

Acerca de los códigos de área

El código de área del receptor que ha adquirido está indicado en la parte inferior del panel posterior (consulte la ilustración siguiente).



Cualquier diferencia en la operación, de acuerdo con el código de área, se indicará claramente en el texto, por ejemplo, “Modelos de código de área AA solamente”.

Este receptor incorpora Dolby* Digital y Pro Logic Surround, y el sistema DTS** Digital Surround System.

* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic”, y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

** “DTS” y “DTS Digital Surround” son marcas comerciales registradas de Digital Theater Systems, Inc.

ES

Procedimientos iniciales

- 1: Comprobación de la conexión de los componentes 5
 - 1a: Conexión de los componentes con tomas de salida de audio digital 7
 - 1b: Conexión de los componentes con tomas de audio analógicas solamente 9
- 2: Conexión de las antenas 10
- 3: Conexión de los altavoces 11
- 4: Conexión del cable de alimentación de ca 14
- 5: Configuración de los altavoces 15
- 6: Ajuste de los niveles y balance de los altavoces 16
 - TEST TONE

Funcionamiento del amplificador

- Selección del componente 17
- Escucha de la radio FM/AM 17
- Almacenamiento automático de emisoras de FM 18
 - AUTOBETICAL
- Memorización de las emisoras de radio 19
- Utilización del sistema de datos de radio (RDS) 20
- Acerca de los indicadores del visor 22

Disfrute del sonido envolvente

- Utilización de los altavoces frontales y del altavoz potenciador de graves solamente 23
 - 2CH STEREO
- Disfrute de sonido de alta fidelidad 23
- Selección de un campo acústico 24

Ajustes avanzados

- Personalización de los campos acústicos 26
- Ajuste del tono 27
- Ajustes avanzados 28

Otras operaciones

- Programación del temporizador de apagado 30

Operaciones mediante el mando a distancia RM-AAU002

- Antes de usar el mando a distancia 31
- Descripción de los botones del mando a distancia 31
- Cambio del ajuste de fábrica de un botón de entrada 35

Información complementaria

- Precauciones 36
- Solución de problemas 37
- Especificaciones 39
- Lista de ubicación de los botones y páginas de referencia 42
- Índice alfabético 43

Procedimientos iniciales

1: Comprobación de la conexión de los componentes

Los pasos 1a y 1b que comienzan en la página 7 describen cómo conectar los componentes a este receptor. Antes de comenzar, consulte “Componentes que se pueden conectar” a continuación para ver las páginas en las que se describe cómo conectar cada componente.
Después de haber conectado todos los componentes, continúe con “2: Conexión de las antenas” (página 10).

Componentes que se pueden conectar

Componente que va a conectarse	Página
Reproductor de DVD/Grabadora de DVD	
Con salida de audio digital ^{a)}	7
Sintonizador de recepción vía satélite	
Con salida de audio digital ^{a)}	7
Con salida de audio analógica solamente ^{b)}	7, 9
Reproductor de Super Audio CD/CD	
Con salida de audio digital ^{a)}	8
Con salida de audio analógica solamente ^{b)}	9
Videograbadora	9

^{a)} Modelo con una toma DIGITAL OPTICAL OUTPUT o DIGITAL COAXIAL OUTPUT, etc.

^{b)} Modelo equipado solamente con tomas AUDIO OUT L/R, etc.

Cables necesarios

Los diagramas de conexión de las páginas siguientes suponen el uso de los siguientes cables de conexión opcionales (**A** a **C**) (no suministrados, salvo si se indica lo contrario).

A Cable de audio

Blanco (Izquierdo)
Rojo (Derecho)



B Cable digital óptico



C Cable digital coaxial (suministrada)

Naranja



Notas

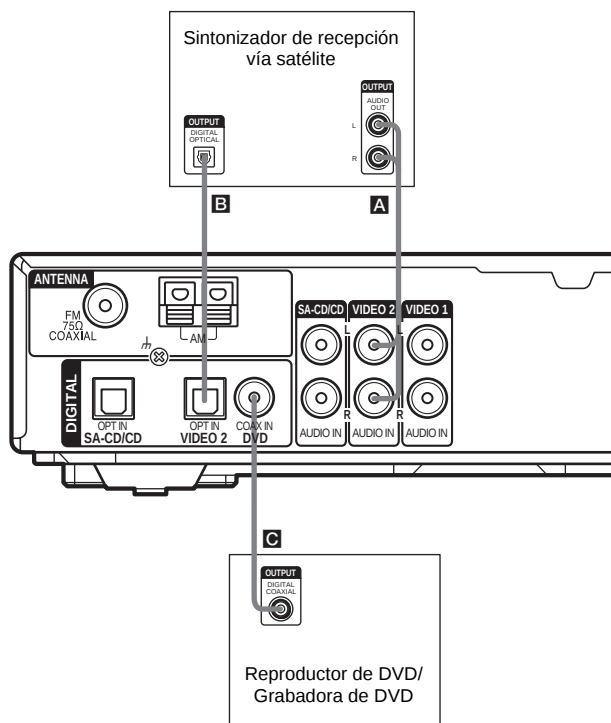
- Apague la alimentación de todos los componentes antes de realizar las conexiones.
- Asegúrese de conectar los cables firmemente con el fin de evitar zumbidos y ruidos.
- Cuando conecte un cable de audio, asegúrese de que los contactos codificados con colores coincidan con las tomas correspondientes de los componentes: el blanco (izquierdo, audio) con el blanco y el rojo (derecho, audio) con el rojo.
- Al conectar cables digitales ópticos, introduzca las clavijas rectas hasta que se oiga el clic de fijación.
- No doble ni ate los cables digitales ópticos.

1a: Conexión de los componentes con tomas de salida de audio digital

Conexión de un reproductor de DVD/grabadora de DVD o un sintonizador de recepción vía satélite

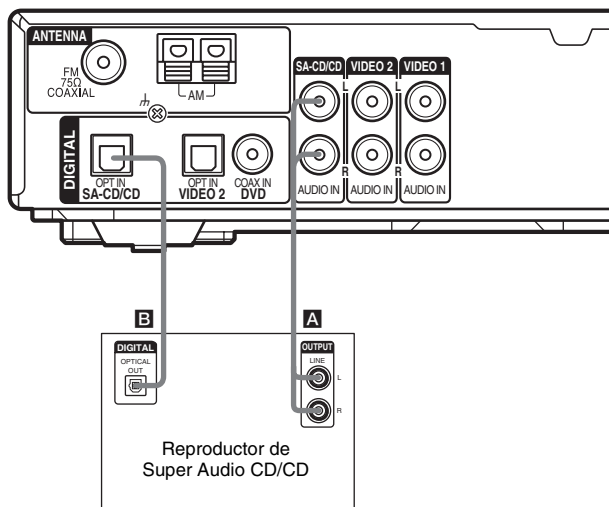
Para obtener más información acerca de los cables necesarios (**A-C**), consulte la página 6.

Conecte las tomas de audio.



Conexión de un reproductor de Super Audio CD/CD

Para obtener más información acerca de los cables necesarios (**A**–**C**), consulte la página 6.



Sugerencia

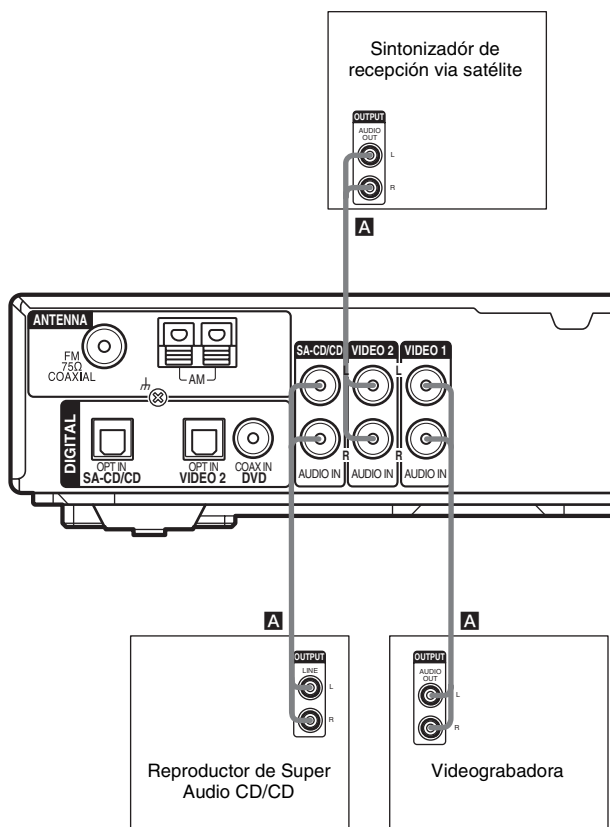
Todas las tomas de audio digitales son compatibles con las frecuencias de muestreo de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz y 96 kHz.

Nota

El sonido no se emitirá cuando reproduzca un Super Audio CD en el reproductor de Super Audio CD conectado a la toma SA-CD/CD OPTICAL IN del receptor. Conecte las tomas de entrada analógica (tomas SA-CD/CD-IN). Consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de Super Audio CD.

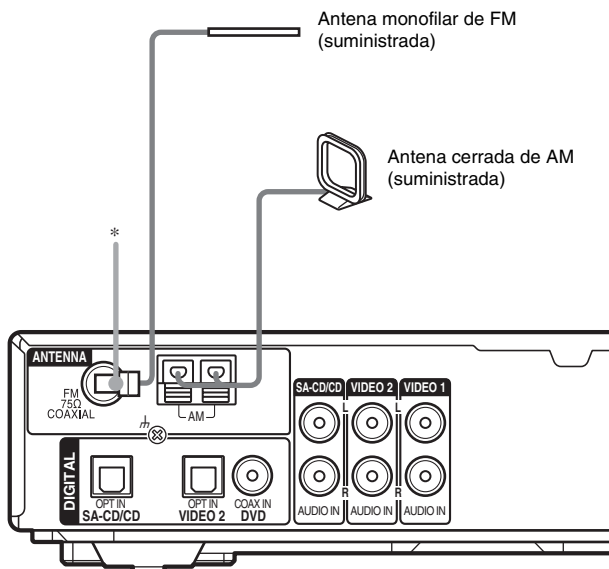
1b: Conexión de los componentes con tomas de audio analógicas solamente

Para obtener más información acerca de los cables necesarios (**A-C**), consulte la página 6.



2: Conexión de las antenas

Conecte la antena cerrada de AM y la antena monofilar de FM suministradas.



* La forma del conector varía según el código de área.

Notas

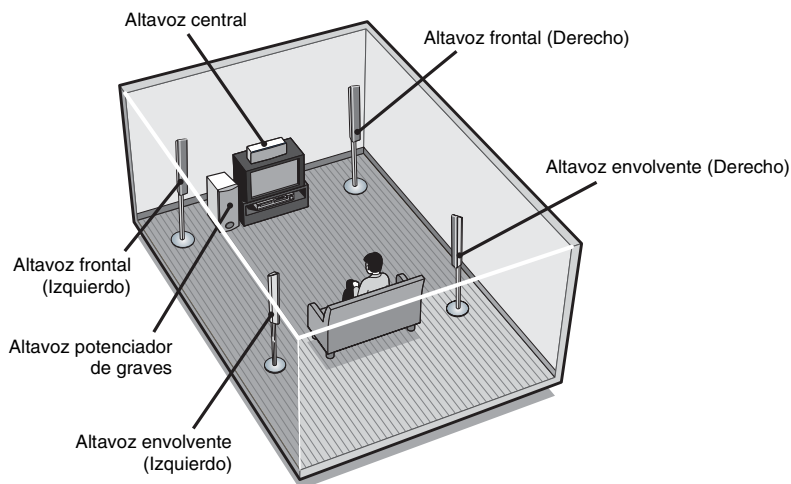
- Para evitar la captación de ruido, mantenga la antena cerrada de AM alejada del receptor y de los demás componentes.
- Asegúrese de extender completamente la antena monofilar de FM.
- Después de conectar la antena monofilar de FM, manténgala lo más horizontal posible.

3: Conexión de los altavoces

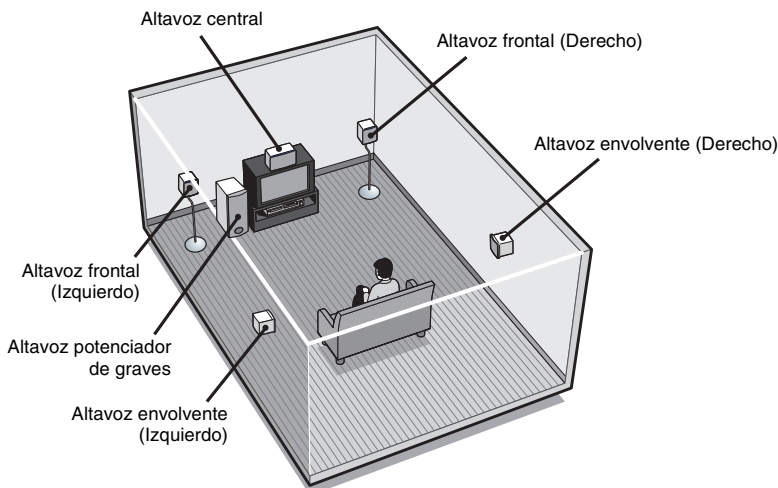
Conecte los altavoces al receptor. Este receptor le permite utilizar un sistema de altavoces de 5.1 canales. Para disfrutar plenamente del sonido envolvente multicanal como en una sala de cine se requieren cinco altavoces (dos altavoces frontales, un altavoz central y dos altavoces envolventes) y un altavoz potenciador de graves (5.1 canales).

Ejemplo de la configuración de un sistema de altavoces de 5.1 canales

HTD-710SF solamente



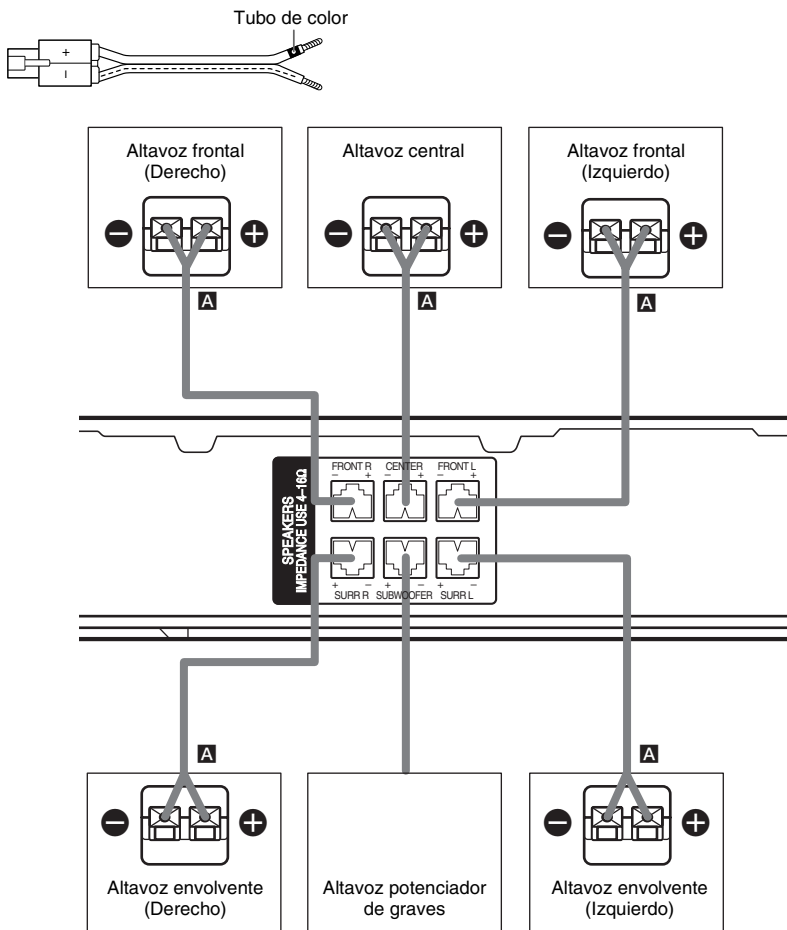
HTR-210SS, HTR-110SS, HTP-32SS y HTD-710SS solamente



Cables necesarios

A Cables de los altavoces (suministrada)

El conector y el tubo de color de los cables del altavoz son los mismos que los de los terminales que van a conectarse.



Nota

(Excepto el modelo HTD-710SF) Antes de conectar los altavoces, pegue las etiquetas de color a los altavoces para identificar los que van a conectarse.

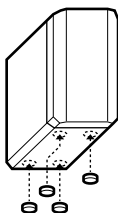
Sugerencias

- Dado que el altavoz potenciador de graves no emite señales elevadas direccionales, puede ubicarlo donde lo desee.
- (Excepto el modelo HTD-710SF) Para disfrutar de mayor flexibilidad al colocar los altavoces, utilice el soporte de suelo opcional WS-FV11 o WS-FV10D (disponible únicamente en algunos países).

Colocación de las patas

(Excepto el modelo HTD-710SF)

Para evitar la vibración o el movimiento de los altavoces, coloque las patas suministradas en el altavoz tal como se indica en la ilustración siguiente.



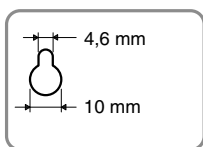
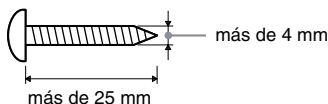
Nota

Asegúrese de colocar también las patas suministradas en el altavoz potenciador de graves.

Instalación de los altavoces en la pared

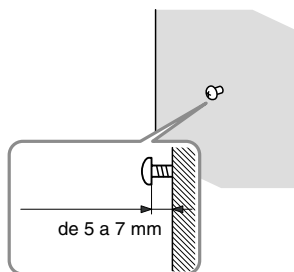
Puede instalar los altavoces frontales y envolventes en la pared.

- 1 Prepare tornillos (no suministrados) que sean adecuados para el orificio situado en la parte posterior de cada altavoz. Consulte las ilustraciones siguientes.**



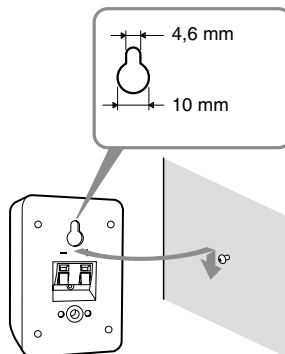
Orificio situado en la parte posterior del altavoz

- 2 Fije los tornillos en la pared. Los tornillos deben sobresalir de 5 a 7 mm.**



- 3 Cuelgue los altavoces en los tornillos.**

Orificio situado en la parte posterior del altavoz



Notas

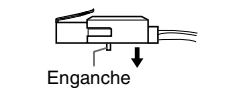
- Utilice tornillos adecuados para el material y la resistencia de la pared. Dado que una pared de placa de yeso es especialmente frágil, coloque los tornillos firmemente en una viga y fíjelos en la pared. Instale los altavoces en una pared vertical y plana en la que se hayan aplicado refuerzos.
- Póngase en contacto con una ferretería o con un instalador para consultar el tipo de tornillos que debe utilizar según el material de la pared.
- Sony no se hace responsable de accidentes o daños causados por la instalación incorrecta, resistencia insuficiente de la pared, instalación incorrecta de los tornillos, catástrofes naturales, etc.

Para cambiar el cable del altavoz

Si desea cambiar el cable de los altavoces, desconéctelo del conector.

1 Coloque el conector en una superficie plana y presiónelo.

Asegúrese de que el enganche esté orientado hacia la superficie plana.

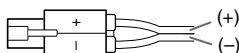


2 Separe el cable de los altavoces del conector.



3 Retuerza aproximadamente 10 mm de alambre de los extremos sin revestimiento del cable del altavoz que desea utilizar e introduzca el cable del altavoz en el conector.

Inserte el cable del altavoz con la polaridad correcta: + en + y - en -. De lo contrario, el sonido se distorsionará y los graves se perderán.



4 Retire el conector de la superficie plana.

Nota

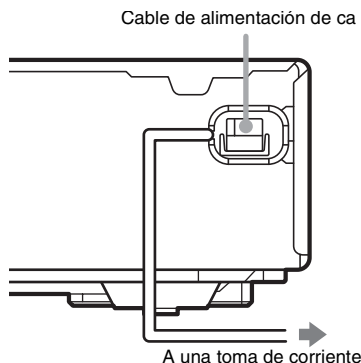
Para evitar que el cable del altavoz se desprenda del conector del altavoz:

- no utilice un cable de altavoz más pequeño. Es recomendable utilizar el tamaño de cable de altavoz AWG#18 a AWG#24.
- utilice cables del mismo tamaño en todos los conectores de cables de altavoz.
- retuerza los extremos sin revestimiento de los cables del altavoz.
- introduzca el cable del altavoz completamente en el conector del mismo.

4: Conexión del cable de alimentación de ca

Conexión del cable de alimentación de ca

Conecte el cable de alimentación de ca a la toma de corriente.



Realización de las operaciones de configuración inicial

Antes de utilizar el receptor por primera vez, inicialécelo realizando el siguiente procedimiento.

Este procedimiento también puede utilizarse para devolver los ajustes que haya realizado a sus valores predeterminados de fábrica. Utilice los botones del receptor para esta operación.

1 Pulse I/⏻ para apagar el receptor.

2 Mantenga pulsado I/⏻ durante 5 segundos.

En el visualizador aparecerá "INITIAL".

Los siguientes ajustes se restablecerán a sus valores de fábrica.

- Todos los ajustes de los menús SET UP, LEVEL y TONE.
- El campo acústico memorizado para cada entrada y emisora memorizada.
- Todos los parámetros del campo acústico.
- Todas las emisoras memorizadas.
- MASTER VOLUME se ajustará en "VOL MIN".

5: Configuración de los altavoces

Puede utilizar el menú SET UP para ajustar la distancia y la ubicación de los altavoces conectados a este receptor.

- 1** Pulse **I/⏻** para encender el receptor.
- 2** Pulse **MAIN MENU** varias veces para seleccionar “<SET UP>”.
- 3** Pulse **↑** **o** **↓** varias veces para seleccionar el parámetro que desea ajustar.

Para obtener más información, consulte “Parámetros de configuración de los altavoces” más adelante.

- 4** Pulse **←** **o** **→** varias veces para seleccionar el ajuste que desea.
El ajuste se introducirá automáticamente.
- 5** Repita los pasos 3 y 4 hasta que haya seleccionado todos los elementos siguientes.

Parámetros de configuración de los altavoces

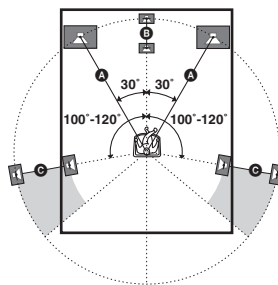
El ajuste inicial está subrayado.

■ **DIST. X.X m** (Distancia de los altavoces frontales)

Ajuste inicial: 3.0 m

Le permite ajustar la distancia desde la posición de audición hasta los altavoces frontales (A). Podrá ajustar a intervalos de 0,1 metros, desde 1,0 a 7,0 metros.

Si los altavoces frontales no están a igual distancia respecto a la posición de audición, ajuste la distancia al altavoz más cercano.



■ **DIST. X.X m** (Distancia del altavoz central)

Ajuste inicial: 3.0 m

Le permite ajustar la distancia desde la posición de audición hasta el altavoz central. La distancia del altavoz central debería ajustarse desde una distancia igual a la distancia de los altavoces frontales (A) hasta una distancia de 1,5 metros más cerca de la posición de audición (B).

■ **DIST. X.X m** (Distancia de los altavoces envolventes)

Ajuste inicial: 3.0 m

Le permite ajustar la distancia desde la posición de audición hasta los altavoces envolventes. La distancia de los altavoces envolventes debería ajustarse desde una distancia igual a la distancia de los altavoces frontales (A) hasta una distancia de 4,5 metros más cerca de la posición de audición (C).

Si los altavoces envolventes no están a la misma distancia respecto a la posición de audición, ajuste la distancia al altavoz más cercano.

Sugerencia

El receptor le permite introducir la posición de los altavoces con referencia a la distancia. No obstante, no será posible ajustar el altavoz central en una distancia mayor que la de los altavoces frontales. Además, el altavoz central no podrá ajustarse a más de 1,5 metros más cerca que los altavoces frontales.

Del mismo modo, los altavoces envolventes no podrán estar a más distancia de la posición de audición que los altavoces frontales, y tampoco podrán estar más de 4,5 metros más cerca.

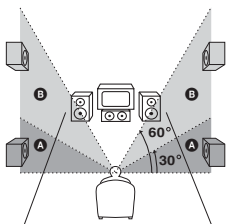
Esto se debe a que la ubicación incorrecta de los altavoces no permite el disfrute del sonido envolvente. Tenga en cuenta que al ajustar la distancia de los altavoces más cerca de la ubicación real de los altavoces causará un retraso en la salida del sonido de dicho altavoz. Es decir, el altavoz sonará como si estuviese bastante alejado.

Por ejemplo, el ajuste de la distancia del altavoz central a una distancia de 1 a 2 metros más cerca que la posición real del altavoz creará una sensación bastante real de encontrarse “dentro” de la pantalla. Si no puede obtener un efecto envolvente satisfactorio debido a que los altavoces envolventes se encuentran demasiado cerca, el ajuste de la distancia de los altavoces envolventes a una distancia más próxima (corta) que la real creará un escenario acústico mayor.

El ajuste de estos parámetros escuchando el sonido resultará generalmente en un sonido envolvente de mejor calidad. Inténtelo de este modo.

■ PL. XXXX (Ubicación de los altavoces envolventes)

Le permite especificar la altura de los altavoces envolventes para una implementación adecuada de los efectos envolventes de los modos de Cinema Studio EX (página 24).



• LOW

Seleccione este ajuste si la altura de los altavoces envolventes corresponde a la sección **A**.

• HIGH

Seleccione este ajuste si la altura de los altavoces envolventes corresponde a la sección **B**.

6: Ajuste de los niveles y balance de los altavoces

— TEST TONE

Ajuste los niveles y el balance de los altavoces mientras escucha el tono de prueba desde la posición de audición.

Sugerencia

El receptor emplea un tono de prueba con una frecuencia centrada en los 800 Hz.

1 Pulse para encender el receptor.

2 Pulse TEST TONE.

Aparecerá “T. TONE” en el visor y el tono de prueba se emitirá de forma secuencial a través de cada altavoz.

Frontal (izquierdo) → Central → Frontal (derecho) → Envolvente (derecho) → Envolvente (izquierdo) → Altavoz potenciador de graves

3 Ajuste los niveles y el balance de los altavoces utilizando el menú LEVEL para que el nivel del tono de prueba suene de la misma manera a través de cada altavoz.

Para obtener más información sobre los ajustes del menú LEVEL, consulte la página 26.

Sugerencias

- Para ajustar el nivel de todos los altavoces al mismo tiempo, pulse MASTER VOL +/- en el mando a distancia o gire MASTER VOLUME en el receptor.
- El volumen ajustado se mostrará en el visor durante el ajuste.

4 Pulse TEST TONE nuevamente una vez realizado el ajuste.

El tono de prueba se apaga.

Funcionamiento del amplificador

Selección del componente

1 Pulse INPUT SELECTOR en el receptor para seleccionar el componente que desea utilizar.

Para seleccionar	Encender
Videograbadora	VIDEO 1
Sintonizador de recepción vía satélite	VIDEO 2
Reproductor de DVD o grabadora de DVD	DVD
Reproductor de Super Audio CD o CD	SA-CD/CD
Sintonizador incorporado (FM/AM)	TUNER

2 Encienda el componente e inicie la reproducción.

Nota

Si selecciona cualquier vídeo componente, ajuste la entrada de vídeo del televisor en función del componente que ha seleccionado.

3 Gire MASTER VOLUME en el receptor para ajustar el volumen.

Nota

Para evitar que se dañen los altavoces, asegúrese de bajar el volumen antes de apagar el receptor.

Para silenciar el sonido

Pulse MUTE.

La función de silenciamiento se cancelará cuando realice lo siguiente.

- Pulse nuevamente MUTE en el mando a distancia.
- Desactive la alimentación.
- Suba el volumen.

Escucha de la radio FM/AM

Puede escuchar emisiones de FM y AM a través del sintonizador incorporado. Antes de la operación, asegúrese de haber conectado las antenas de FM y AM al receptor (consulte la página 10).

Sugerencia

La escala de sintonía diferirá según el código de área como se indica en la siguiente tabla. Para obtener más información sobre los códigos de área, consulte la página 3.

Código de área	FM	AM
CEL, CEK	50 kHz	9 kHz

Sintonía automática

Si no conoce la frecuencia de la emisora que desea, puede hacer que el receptor busque todas las emisoras disponibles en el área.

1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda de FM o AM.

Se sintonizará la última emisora recibida.

Sugerencia

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.

2 Pulse TUNING + o TUNING –.

Pulse TUNING + para buscar desde frecuencias bajas a altas; pulse TUNING – para buscar desde frecuencias altas a bajas. El receptor dejará de buscar cuando reciba una emisora.

Sugerencia

Si en el visor parpadea “STEREO” y la recepción de FM en estéreo es deficiente, pulse FM MODE para cambiar a monoaural (MONO). No podrá disfrutar del efecto estéreo, aunque el sonido se oirá menos distorsionado. Para volver al modo estéreo, vuelva a pulsar FM MODE.

Sintonía directa

Puede introducir la frecuencia de la emisora que desea directamente.

1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda de FM o AM.

Se sintonizará la última emisora recibida.

2 Pulse D.TUNING.

3 Pulse los botones numéricos para introducir la frecuencia.

Ejemplo 1: FM 102,50 MHz

Pulse 1 ➡ 0 ➡ 2 ➡ 5 ➡ 0

Ejemplo 2: AM 1 350 kHz

Pulse 1 ➡ 3 ➡ 5 ➡ 0

Si ha sintonizado una emisora de AM, ajuste la dirección de la antena cerrada de AM para obtener una recepción óptima.

Si no puede sintonizar una emisora y el número introducido parpadea

Asegúrese de haber introducido la frecuencia correcta. Si no es la correcta, repita los pasos 2 y

3. Si el número introducido continúa parpadeando, significa que la frecuencia no se utiliza en su área.

Almacenamiento automático de emisoras de FM

— AUTOBETICAL

Esta función le permite almacenar hasta 30 emisoras de FM y FM RDS por orden alfabético sin redundancia. Además, almacenará solamente las emisoras de señal más clara. Si desea almacenar las emisoras de FM o AM una por una, consulte “Memorización de las emisoras de radio”.

Utilice los botones del receptor para esta operación.

1 Pulse I/🔊 para apagar el receptor.

2 Mantenga pulsado INPUT SELECTOR y pulse I/🔊 para conectar el receptor nuevamente.

Aparecerá “AUTO-BETICAL SELECT” en el visor y el receptor buscará y almacenará todas las emisoras de FM y FM RDS del área de emisión.

En el caso de las emisoras RDS, el sintonizador comprobará en primer lugar las emisoras que estén emitiendo los mismos programas y, a continuación, almacenará la de señal más clara. Las emisoras RDS seleccionadas se almacenarán alfabéticamente por su nombre de Servicio de programa y, a continuación, se les asignará un código de memorización de 2 caracteres. Para obtener más información sobre RDS, consulte la página 20.

Las emisoras de FM habituales tendrán asignados códigos de memorización de 2 caracteres y se almacenarán después de las emisoras RDS.

Al finalizar, aparecerá momentáneamente “FINISH” en el visor y el receptor volverá a su funcionamiento normal.

Notas

- No pulse ningún botón del receptor ni del mando a distancia suministrado durante la operación de Autobetel, excepto I/☺.
- Si se traslada a otra área, repita este procedimiento para almacenar las emisoras del área nueva.
- Para obtener más información acerca de la sintonía de las emisoras almacenadas, consulte “Sintonización de las emisoras memorizadas”.
- Si mueve la antena después de haber almacenado emisoras con este procedimiento, los ajustes almacenados pueden perder su validez. Si esto sucede, repita este procedimiento para almacenar las emisoras nuevamente.

Memorización de las emisoras de radio

Es posible memorizar hasta 30 emisoras de FM o AM para poder sintonizar fácilmente las emisoras que escuche más a menudo.

Memorización de emisoras de radio

1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda de FM o AM.

Se sintonizará la última emisora recibida.

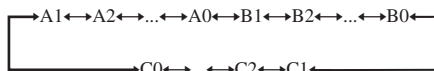
2 Sintonice la emisora que desea memorizar utilizando la Sintonía automática (página 17) o la Sintonía directa (página 18).

3 Pulse MEMORY.

Aparecerá “MEMORY” en el visor durante algunos segundos. Realice los pasos 4 y 5 antes de que desaparezca la visualización.

4 Pulse PRESET + o PRESET – varias veces para seleccionar un número de memorización de emisora.

Cada vez que pulse el botón, podrá seleccionar el número de memorización de emisora de la forma siguiente:



Si “MEMORY” desaparece antes de seleccionar el número de memorización de emisora, comience de nuevo desde el paso 3.

Sugerencias

- También puede utilizar PRESET TUNING + o PRESET TUNING – en el receptor.
- También puede pulsar SHIFT repetidamente para seleccionar una página de memoria (A, B o C). A continuación, pulse los botones numéricos para seleccionar un número de presintonía.

5 Vuelva a pulsar MEMORY.

La emisora se almacenará en el número de memorización seleccionado.

Si “MEMORY” desaparece antes de pulsar MEMORY, comience de nuevo desde el paso 3.

6 Repita los pasos 2 a 5 para memorizar otra emisora.

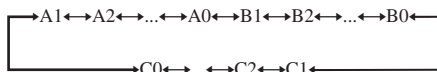
Sintonización de las emisoras memorizadas

1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda de FM o AM.

Se sintonizará la última emisora recibida.

2 Pulse PRESET + o PRESET – varias veces para seleccionar la emisora memorizada que desee.

Cada vez que pulse el botón, podrá seleccionar la emisora memorizada de la forma siguiente:



Utilización del receptor

1 Pulse INPUT SELECTOR varias veces para seleccionar la banda de FM o AM.

2 Pulse PRESET TUNING – o PRESET TUNING + varias veces para seleccionar la emisora memorizada que desee.

Para seleccionar la emisora memorizada directamente

Pulse los botones numéricos.

Se sintonizará la emisora memorizada del número seleccionado en la página de memoria actual. Pulse SHIFT varias veces en el mando a distancia para cambiar la página de memoria.

Utilización del sistema de datos de radio (RDS)

Con este receptor podrá utilizar también el sistema RDS (Sistema de datos de radio), que permite a las emisoras de radio enviar información adicional junto con la señal normal del programa. También podrá hacer que se visualice información de RDS.

Notas

- RDS se encuentra operativo solamente para las emisoras de FM.
- No todas las emisoras de FM proporcionan información RDS ni los mismos tipos de servicios. Si no está familiarizado con los servicios RDS de su área, compruebe las emisoras de radio locales para obtener más información.

Recepción de emisiones RDS

Basta con seleccionar una emisora de la banda de FM utilizando la Sintonía automática (página 17), la Sintonía directa (página 18) o la Sintonía memorizada (página 20).

Cuando sintonice una emisora que proporcione servicios RDS, se encenderá el indicador RDS y el nombre del servicio del programa aparecerá en el visor.

Nota

Es posible que el sistema RDS no funcione correctamente si la emisora sintonizada no transmite adecuadamente la señal RDS o si la intensidad de la señal es débil.

Visualización de información de RDS

Durante la recepción de una emisora RDS, pulse DISPLAY varias veces.

Cada vez que pulse el botón, la información de RDS del visor cambiará cíclicamente en este orden:

Nombre de servicio del programa → Frecuencia → Indicador de Tipo de programa^{a)} → Indicador de Texto de radio^{b)} → Indicador de Hora actual (en el sistema de 24 horas) → Campo acústico actualmente aplicado → Nivel de volumen

^{a)} Tipo de programa que se emite actualmente (consulte la página 21).

^{b)} Mensajes de texto emitidos por la emisora RDS.

Notas

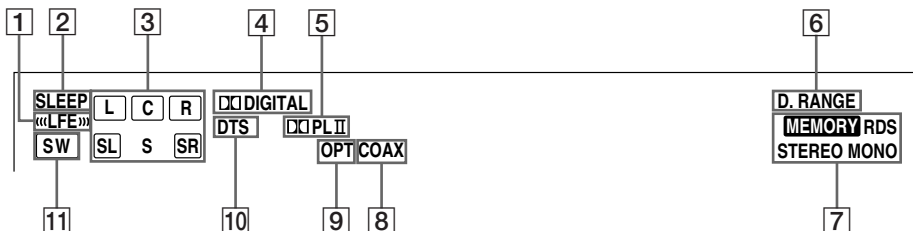
- Si hay un anuncio de emergencia de las autoridades gubernamentales, en el visor parpadeará “ALARM”.
- Cuando el mensaje esté compuesto por 9 caracteres o más, éste se desplazará por el visor.
- Si una emisora no proporciona un servicio RDS determinado, aparecerá en el visor “NO XXXX” (por ejemplo, “NO TEXT”).

Descripción de los tipos de programas

Indicador de tipo de programa	Descripción
NEWS	Programas de noticias
AFFAIRS	Programas temáticos que amplían las noticias actuales
INFO	Programas que ofrecen información sobre una amplia gama de temas, incluyendo asuntos para consumidores y consejos médicos
SPORT	Programas sobre deportes
EDUCATE	Programas educativos, como programas prácticos y de asesoramiento
DRAMA	Novelas y seriales radiofónicos
CULTURE	Programas sobre cultura nacional o regional, como idiomas y asuntos sociales

Indicador de tipo de programa	Descripción
SCIENCE	Programas sobre ciencias naturales y tecnología
VARIED	Otros tipos de programas como personajes célebres, concursos y comedias
POP M	Programas de música popular
ROCK M	Programas de música rock
EASY M	Música suave
LIGHT M	Música instrumental, vocal y coral
CLASSICS	Interpretaciones de grandes orquestas, música de cámara, ópera, etc.
OTHER M	Música que no pertenece a ninguna de las categorías anteriores, como Rhythm & Blues y Reggae
WEATHER	Información del servicio meteorológico
FINANCE	Informes sobre la bolsa, comercio, etc.
CHILDREN	Programas para niños
SOCIAL	Programas sobre las personas y las cosas que les afectan
RELIGION	Programas de contenido religioso
PHONE IN	Programas en los que el público en general expresa su opinión por teléfono o en un debate público
TRAVEL	Programas sobre viajes. No se aplica a anuncios que se ubiquen mediante TP/TA
LEISURE	Programas sobre actividades recreativas como jardinería, pesca, cocina, etc.
JAZZ	Programas de jazz
COUNTRY	Programas de música country
NATION M	Programas sobre música popular del país o de la región
OLDIES	Programas sobre grandes éxitos musicales de antaño
FOLK M	Programas sobre música folk
DOCUMENT	Reportajes de investigación
NONE	Cualquier programa no definido anteriormente

Acerca de los indicadores del visor



1 LFE: Se ilumina cuando el disco que se reproduce contiene el canal LFE (Efecto de baja frecuencia) y la señal de dicho canal se está reproduciendo en ese momento.

2 SLEEP: Se ilumina cuando se activa el temporizador de apagado.

3 Indicadores de los canales de reproducción: Las letras (L, C, R, etc.) indican los canales que se están reproduciendo. Los cuadros alrededor de las letras variarán para mostrar el modo en que el sistema mezcla el sonido de la fuente.

L (Frontal, izquierdo), R (Frontal, derecho), C (Central, monoaural), SL (Envolvente, izquierdo), SR (Envolvente, derecho), S (Envolvente, monoaural o los componentes de sonido envolvente obtenidos mediante el procesamiento Pro Logic)

Ejemplo:

Formato de grabación (Frontal/Envolvente): 3/2
Campo acústico: A.F.D. AUTO



4 DIGITAL: Se ilumina cuando el receptor está decodificando señales grabadas en formato Dolby Digital.

5 PLII: “PL” se ilumina cuando el receptor aplica el procesamiento Pro Logic a señales de 2 canales a fin de emitir las señales de los canales central y envolventes. “PLII” se ilumina cuando se activa el decodificador Pro Logic II Movie/Music.

Nota

La decodificación de Dolby Pro Logic y Dolby Pro Logic II no funciona con señales de formato DTS.

6 D.RANGE: Se ilumina cuando se activa la compresión de rango dinámico (página 26).

7 Indicadores del sintonizador: Se iluminan cuando utiliza el receptor para sintonizar emisoras de radio, etc. Con respecto a las operaciones del sintonizador, consulte las páginas 17–21.

8 COAX: Se ilumina cuando la señal de la fuente es digital y se recibe a través del terminal COAX.

9 OPT: Se ilumina cuando la señal de la fuente es digital y se recibe a través del terminal OPT.

10 DTS: Se ilumina cuando se reciben señales DTS.

11 SW: Se ilumina cuando la señal de audio se emite a través de la toma SUBWOOFER.

Disfrute del sonido envolvente

Utilización de los altavoces frontales y del altavoz potenciador de graves solamente

— 2CH STEREO

En este modo, el receptor emite el sonido únicamente a través de los altavoces izquierdo y derecho, y el altavoz potenciador de graves.

Si se recibe sonido en formatos envolventes multicanal, las señales se mezclan en 2 canales y las frecuencias bajas se emiten a través del altavoz potenciador de graves.

Cuando se reciben fuentes estéreo estándar de 2 canales, se activa el circuito de redirección de graves del receptor. Las frecuencias bajas del canal frontal se emiten a través del altavoz potenciador de graves.

Pulse 2CH para seleccionar “2CH ST.”.

El receptor pasa al modo 2CH STEREO.

Disfrute de sonido de alta fidelidad

Decodificación automática de la señal de entrada de audio (AUTO FORMAT DIRECT)

En este modo, el receptor detecta de manera automática el tipo de señal de audio que se recibe (Dolby Digital, DTS, estéreo de 2 canales estándar, etc.) y, si es necesario, realiza la decodificación correspondiente. Este modo presentará el sonido tal como se grabó/codificó, sin agregar ningún efecto envolvente. Sin embargo, si no hay señales de baja frecuencia (Dolby Digital LFE, etc.), generará una señal de baja frecuencia para que se emita a través de altavoz potenciador de graves.

Pulse A.F.D. varias veces para seleccionar “A.F.D. AUTO”.

El receptor detectará de forma automática el tipo de señal de audio que se recibe y, si es necesario, realizará la decodificación correspondiente.

Disfrute del sonido estéreo en multicanal (modo de decodificación de 2 canales)

Este modo le permite especificar el tipo de decodificación para las fuentes de sonido de 2 canales. Este receptor puede reproducir el sonido de 2 canales en 5 canales a través de Dolby Pro Logic II o en 4 canales a través de Dolby Pro Logic.

Pulse A.F.D. varias veces para seleccionar el modo de decodificación de 2 canales.

El tipo de decodificación seleccionado aparecerá en el visor.

■ DOLBY PL (PRO LOGIC)

Realiza la decodificación Dolby Pro Logic. La fuente grabada en 2 canales se decodifica en 4.1 canales.

■ PLII MOV (PRO LOGIC II MOVIE)

Realiza la decodificación en modo Dolby Pro Logic II Movie. Este ajuste es apropiado para películas codificadas en Dolby Surround. Además, este modo puede reproducir sonido en 5.1 canales cuando se ven vídeos de películas reduplicadas o antiguas.

■ PLII MUS (PRO LOGIC II MUSIC)

Realiza la decodificación en modo Dolby Pro Logic II Music. Este ajuste es apropiado para fuentes estéreo normales como CD.

■ MULTI ST. (MULTI STEREO)

Emite las señales izquierdo/derecho de dos canales a través de todos los altavoces.

Sugerencia

También puede utilizar  PLII en el receptor para seleccionar “DOLBY PL”, “PLII MOV” o “PLII MUS”.

Nota

Los modos de decodificación Dolby Pro Logic y Dolby Pro Logic II no funcionan con señales de formato DTS.

Selección de un campo acústico

Para disfrutar del sonido envolvente, basta con seleccionar uno de los campos acústicos previamente programados del receptor. Éstos aportan a su hogar el sonido emocionante y potente de las salas de cine y conciertos.

Selección de un campo acústico para películas

Pulse MOVIE varias veces para seleccionar el campo acústico que desea.

Aparecerá el campo acústico actual en el visor.

Campo acústico	Visor
CINEMA STUDIO EX A 	C.ST.EX A
CINEMA STUDIO EX B 	C.ST.EX B
CINEMA STUDIO EX C 	C.ST.EX C

Acerca de DCS (Digital Cinema Sound)

Los campos acústicos con las marcas  utilizan la tecnología DCS.

DCS es el nombre del concepto de la tecnología de sonido envolvente para cine en el hogar desarrollado por Sony. DCS utiliza la tecnología DSP (Procesador de señal digital) para reproducir las características de sonido de un estudio de producción de cine de Hollywood. Cuando reproduzca en su hogar, DCS creará un efecto potente de sala de cine que imitará la combinación artística de sonido y acción de la misma forma que lo diseñó el director de la película.

■ C.ST.EX A (CINEMA STUDIO EX A)

Reproduce las características de sonido del estudio de producción de cine “Cary Grant Theater” de Sony Pictures Entertainment. Se trata de un modo estándar, excelente para ver prácticamente cualquier tipo de película.

■ C.ST.EX B (CINEMA STUDIO EX B)

Reproduce las características de sonido del estudio de producción de cine “Kim Novak Theater” de Sony Pictures Entertainment. Este modo es ideal para ver películas de ciencia ficción o de acción que contengan muchos efectos de sonido.

■ C.ST.EX C (CINEMA STUDIO EX C) DCS

Reproduce las características de sonido del escenario de orquestación de Sony Pictures Entertainment. Este modo es ideal para ver musicales o películas en las que la música de orquesta forma parte de la pista de sonido.

Acerca de los modos de CINEMA STUDIO EX

Los modos de CINEMA STUDIO EX son adecuados para ver discos DVD de películas (etc.) con efectos envolventes multicanal. Podrá reproducir en su hogar las características de sonido del estudio de grabación de Sony Pictures Entertainment.

Los modos de CINEMA STUDIO EX se componen de los tres elementos siguientes.

- Dimensión múltiple virtual
A partir de un solo par de altavoces envolventes reales, crea 5 conjuntos de altavoces virtuales.
- Adaptación a la profundidad de pantalla
Crea la sensación de que el sonido sale del interior de la pantalla como en las salas de cine.
- Reverberación de estudio de cine
Reproduce el tipo de reverberación que se encuentra en las salas de cine.

Los modos de CINEMA STUDIO EX integran estos tres elementos de forma simultánea.

Notas

- Los efectos proporcionados por los altavoces virtuales pueden incrementar el ruido de la señal de reproducción.
- En las audiciones con campos acústicos que empleen altavoces virtuales, puede que no escuche ningún sonido que provenga directamente de los altavoces envolventes.

Selección de un campo acústico para música

Pulse MUSIC varias veces para seleccionar el campo acústico que desea.

Aparecerá el campo acústico actual en el visor.

Campo acústico	Visor
HALL	HALL
JAZZ CLUB	JAZZ
LIVE CONCERT	CONCERT

■ HALL

Reproduce la acústica de una sala de conciertos clásica.

■ JAZZ (JAZZ CLUB)

Reproduce la acústica de una sala de jazz.

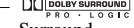
■ CONCERT (LIVE CONCERT)

Reproduce la acústica de un concierto en directo para 300 localidades.

Para desactivar el efecto envolvente

Pulse 2CH para seleccionar "2CH ST." o pulse A.F.D. varias veces para seleccionar "A.F.D. AUTO".

Sugerencias

- También podrá utilizar la función SOUND FIELD en el receptor para seleccionar el campo acústico que desee.
- El receptor le permite aplicar el último campo acústico seleccionado a una entrada siempre que esté seleccionado (Enlace de campo acústico). Por ejemplo, si selecciona HALL para la entrada DVD, luego cambia a otra entrada y, a continuación, vuelve a DVD, se aplicará HALL nuevamente de forma automática.
- Podrá identificar el formato de codificación del software del DVD, etc. consultando el logotipo del embalaje correspondiente.
 -  : Discos con Dolby Digital
 -  : Programas codificados con Dolby Surround
 -  : Programas codificados con DTS Digital Surround

Nota

Los campos acústicos no funcionarán para las señales con una frecuencia de muestreo superior a los 48 kHz.

Personalización de los campos acústicos

Ajustando el menú LEVEL, puede personalizar los campos acústicos para que se adapten a su situación acústica particular.

Nota sobre los elementos mostrados

Los elementos de configuración que puede ajustar en cada menú varían dependiendo del campo acústico. Ciertos parámetros de configuración pueden aparecer atenuados en el visor. Esto significa que los parámetros seleccionados no están disponibles o que están fijados y no pueden cambiarse.

Ajuste del menú LEVEL

Es posible ajustar el balance y el nivel de todos los altavoces. Estas configuraciones se aplican a todos los campos acústicos excepto al parámetro de nivel de efecto. La configuración del parámetro de nivel de efecto se almacena individualmente para cada campo acústico.

- 1 Inicie la reproducción de una fuente codificada con efectos de sonido envolvente multicanal (DVD, etc.).**
- 2 Pulse MAIN MENU varias veces para seleccionar “<LEVEL>”.**
- 3 Pulse $\uparrow$ o $\downarrow$ varias veces para seleccionar el parámetro que desea ajustar.**

Para obtener más detalles, consulte “Parámetros del menú LEVEL” más adelante.
- 4 Mientras controla el sonido, pulse $\leftarrow$ o $\rightarrow$ varias veces para seleccionar el ajuste que desea.**

El ajuste se introducirá automáticamente.
- 5 Repita los pasos 3 y 4 para ajustar los demás parámetros.**

Parámetros del menú LEVEL

El ajuste inicial está subrayado.

■ **BAL. L/R XX** (Balance del altavoz frontal)

Ajuste inicial: BALANCE (0)

Le permite ajustar el balance entre los altavoces frontales derecho e izquierdo. Puede ajustar el valor dentro del rango de BAL. L (+1 a +8), BALANCE (0) o BAL. R (+1 a +8) en 17 incrementos.

■ **CTR XXX dB** (Nivel del altavoz central)

■ **SUR.L. XXX dB** (Nivel del altavoz envolvente (izquierdo))

■ **SUR.R. XXX dB** (Nivel del altavoz envolvente (derecho))

■ **S.W. XXX dB** (Nivel del altavoz potenciador de graves)

Ajuste inicial: 0 dB

Puede ajustarlo de -10 dB a +10 dB en incrementos de 1 dB.

■ **COMP. XXX** (Compresor de rango dinámico)

Le permite comprimir el rango dinámico de la pista de sonido. Esto puede ser útil cuando desea ver películas con un volumen bajo, tarde por la noche.

- **OFF**
El rango dinámico no se comprime.
- **STD**
El rango dinámico se comprime de acuerdo con el diseño del ingeniero de grabación.
- **MAX**
El rango dinámico se comprime considerablemente.

Sugerencia

El compresor de rango dinámico le permite comprimir el rango dinámico de la pista de sonido de acuerdo con la información correspondiente que se incluye en la señal Dolby Digital. Recomendamos el uso del ajuste “MAX”, que comprime considerablemente el rango dinámico y le permite ver películas tarde por la noche con un volumen bajo. A diferencia de otros limitadores analógicos, los niveles están predeterminados y ofrecen una compresión muy natural.

Nota

La compresión de rango dinámico es posible sólo con fuentes Dolby Digital.

■ EFCT. XXX (Nivel de efecto)

Ajuste inicial: STD

Permite ajustar la “presencia” del efecto de sonido envolvente en 3 niveles: MIN (efecto mínimo), STD (efecto estándar) y MAX (efecto máximo).

Nota

Este parámetro solo es válido cuando se utiliza un campo de sonido seleccionado mediante los botones MOVIE o MUSIC.

Reajuste de los campos acústicos a la configuración inicial

Utilice los botones del receptor para esta operación.

- 1** Pulse I/⏻ para desconectar la alimentación.
- 2** Mientras mantiene pulsado SOUND FIELD, pulse I/⏻.
“SF. CLR.” aparece en el visor y todos los campos acústicos vuelven a la configuración inicial.

Ajuste del tono

Puede ajustar la calidad tonal (nivel de graves y agudos) de los altavoces frontales mediante el menú TONE.

- 1** Inicie la reproducción de una fuente codificada con efectos de sonido envolvente multicanal (DVD, etc.).
- 2** Pulse MAIN MENU varias veces para seleccionar “<TONE>”.
- 3** Pulse ↑ o ↓ varias veces para seleccionar el parámetro que desea ajustar.
Para obtener más detalles, consulte “Parámetros del menú TONE” más adelante.
- 4** Mientras controla el sonido, pulse ◀ o ▶ varias veces para seleccionar el ajuste que desea.
El ajuste se introducirá automáticamente.
- 5** Repita los pasos 3 y 4 para ajustar los demás elementos.

Notas

- No puede ajustar el tono cuando el receptor está decodificando señales con una frecuencia de muestreo de más de 48 kHz.
- Tampoco es posible ajustar el tono al seleccionar el campo de sonido para películas y música (page 24, 25).

Parámetros del menú TONE

■ BASS XX dB
(Nivel de graves del altavoz frontal)

■ TREB. XX dB
(Nivel de agudos del altavoz frontal)

Ajuste inicial: 0 dB

Puede ajustarlo de -6 dB a +6 dB en incrementos de 1 dB.

Ajustes avanzados

Utilización del menú SET UP para ajustar el receptor

Puede definir varios ajustes del receptor mediante el menú SET UP.

1 Pulse MAIN MENU varias veces para seleccionar “<SET UP>”.

2 Pulse $\uparrow$ o $\downarrow$ varias veces para seleccionar el parámetro que desea ajustar.

Para obtener más detalles, consulte “Parámetros del menú SET UP” más adelante.

3 Pulse $\leftarrow$ o $\rightarrow$ varias veces para seleccionar el ajuste que desea.

El ajuste se introducirá automáticamente.

4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar los demás elementos.

Parámetros del menú SET UP

El ajuste inicial está subrayado.

■ VD2-XXXX

(Modo de entrada de audio para entrada de VIDEO 2)

Permite seleccionar el modo de entrada de audio para entrada de VIDEO 2.

- AUTO

Da prioridad a las señales digitales si hay conexiones digitales y analógicas. Si no hay señales digitales, se seleccionan las analógicas.

- OPT

Especifica la entrada de las señales de audio digitales en las tomas de entrada DIGITAL VIDEO 2 OPT IN.

- ANLG

Especifica la entrada de las señales de audio analógicas en las tomas VIDEO 2 AUDIO IN (L/R).

■ CD-XXXX

(Modo de entrada de audio para entrada de SA-CD/CD)

Permite seleccionar el modo de entrada de audio para entrada de SA-CD/CD.

- AUTO

Da prioridad a las señales digitales si hay conexiones digitales y analógicas. Si no hay señales digitales, se seleccionan las analógicas.

- OPT

Especifica la entrada de las señales de audio digitales en las tomas de entrada DIGITAL SA-CD/CD OPT IN.

- ANLG

Especifica la entrada de las señales de audio analógicas en las tomas SA-CD/CD AUDIO IN (L/R).

■ A.V.SYNC. X

(Alineación temporal)

- Y (Si) (tiempo de retardo: 68 ms)

La salida de audio se retrasa, de manera que el intervalo de tiempo entre la salida de audio y la visualización se minimiza.

- N (No) (tiempo de retardo: 0 ms)

La salida de audio no se retrasa.

Notas

- Este parámetro es útil cuando se usa un monitor grande con pantalla LCD o de plasma, o bien un televisor de proyección.
- Este parámetro es válido si utiliza un campo acústico seleccionado mediante el botón 2CH o A.F.D., excepto cuando se reciben señales PCM de 96 kHz son de entrada.

■ DUAL XXX

(Selección de idioma de las emisiones digitales)

Permite seleccionar el idioma que desea escuchar durante las emisiones digitales. Esta función solamente es operativa con fuentes Dolby Digital.

- M/S (Principal/Secundario)

Se emite simultáneamente el sonido del idioma principal a través del altavoz frontal izquierdo y el del idioma secundario a través del altavoz frontal derecho.

- M (Principal)

Se emite el sonido del idioma principal.

- S (Secundario)

Se emite el sonido del idioma secundario.

- M+S (Principal+Secundario)

Se emite el sonido mezclado de los idiomas principal y secundario.

■ DEC. XXXX

(Prioridad de decodificación de entrada de audio digital)

Le permite especificar el modo de la entrada de la señal digital para las tomas DIGITAL IN.

La configuración inicial es “DEC. AUTO” para VIDEO 2 y “DEC. PCM” para DVD y SA-CD/CD.

- AUTO

Alterna automáticamente el modo de entrada entre DTS, Dolby Digital o PCM.

- PCM

Las señales PCM son consideradas prioritarias (para evitar la interrupción al iniciarse la reproducción).

Aunque se reciban otras señales, el sonido se seguirá emitiendo. Sin embargo, este receptor no puede decodificar DTS-CD cuando está ajustado en “DEC. PCM”.

Nota

Cuando está ajustado en “DEC. AUTO” y el sonido de las tomas de audio digital (para CD, etc.) se interrumpe al iniciarse la reproducción, ajústelo en “DEC. PCM”.

Programación del temporizador de apagado

Puede configurar el receptor para que se apague automáticamente a una hora específica.

Pulse SLEEP mientras la alimentación está activada.

Cada vez que pulse SLEEP, el visor cambiará cíclicamente en este orden:

2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 → 0-30-00 → OFF

El visualizador se atenúa una vez especificado el tiempo.

Sugerencia

Para comprobar el tiempo restante antes de que se apague el receptor, pulse SLEEP. Aparecerá el tiempo restante en el visor. Si pulsa SLEEP otra vez, el temporizador de apagado se cancelará.

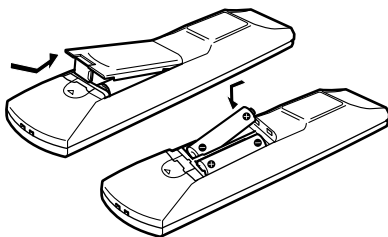
Operaciones mediante el mando a distancia RM-AAU002

Puede usar el mando a distancia RM-AAU002 para controlar los componentes de su sistema.

Antes de usar el mando a distancia

Inserción de las pilas en el mando a distancia

Inserte cuatro pilas R6 (tamaño AA) con los signos + y - ubicados correctamente en el compartimiento de las pilas. Cuando emplee el mando a distancia, oriéntelo hacia el sensor remoto  del receptor.



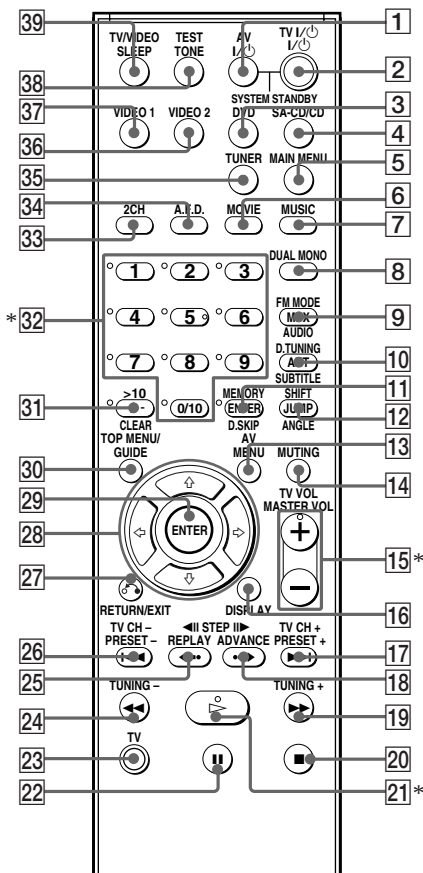
Sugerencia

En condiciones normales de uso, las pilas tienen una duración aproximada de seis meses. Si el mando a distancia no funciona con el receptor, sustituya ambas pilas por unas nuevas.

Notas

- No deje el mando a distancia en lugares extremadamente cálidos o húmedos.
- No utilice pilas nuevas junto con pilas antiguas.
- No exponga el sensor remoto a la luz solar directa ni a dispositivos de iluminación. Si lo hace, pueden producirse fallos de funcionamiento.
- Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar posibles daños por fugas y corrosión de las mismas.

Descripción de los botones del mando a distancia



* El botón MASTER VOL +, el botón numérico 5 y el botón  tienen un punto táctil. Úselo como referencia cuando utilice el receptor y otros componentes de audio/vídeo.

Las tablas a continuación le muestran la configuración de cada botón.

Botón del mando a distancia	Operaciones	Función
A.F.D. [34]	Receptor	Selecciona el modo de decodificación para el sonido.
ANGLE [12]	Reproductor de DVD	Selecciona el ángulo de visualización o cambia los ángulos.
ANT [10]	Videograbadora/sintonizador de recepción vía satélite	Selecciona la señal de salida del terminal de la antena: Señal de televisión o programa de la videograbadora.
AUDIO [9]	Reproductor de DVD/sintonizador de recepción vía satélite	Cambia el sonido a Multiplex Bilingüe o Multi Channel televisor.
AV MENU [13]	Videograbadora/reproductor de DVD/sintonizador de recepción vía satélite	Muestra el menú.
AV I/⏻ [1]	Videograbadora/reproductor de CD/reproductor de DVD/sintonizador de recepción vía satélite/pletina de MD	Enciende o apaga los componentes de audio y vídeo.
CLEAR [31]	Reproductor de DVD/sintonizador de recepción vía satélite	Elimina un error cometido al pulsar los botones numéricos incorrectos o regresa a la reproducción continua, etc.
DISPLAY [16]	Receptor/reproductor de CD/videograbadora/reproductor de DVD/sintonizador de recepción vía satélite/pletina de MD	Selecciona la información que aparece en la pantalla del televisor.

Botón del mando a distancia	Operaciones	Función
D.SKIP [11]	Reproductor de CD/reproductor de DVD	Omite discos (sólo para equipos con cambiadores múltiples).
D.TUNING [10]	Receptor	Pasa al modo de sintonía directa.
DUAL MONO [8]	Receptor	Selecciona el idioma en el que desea ver la emisión digital.
DVD [3]	Receptor	Para ver imágenes del DVD.
ENTER [11]	Televisor/videograbadora/sintonizador de recepción vía satélite	Tras seleccionar un canal, disco o pista con los botones numéricos, púlselo para introducir el valor.
ENTER [29]	Receptor/videograbadora/reproductor de DVD/sintonizador de recepción vía satélite/reproductor de CD/pletina de MD	Introduce la selección.
FM MODE [9]	Receptor	Selecciona la recepción FM monoaural o estéreo.
JUMP [12]	Sintonizador de recepción vía satélite	Cambia entre los canales anterior y actual.
MAIN MENU [5]	Receptor	Selecciona el menú del receptor.
MASTER VOL +/- [15]	Receptor/televisor	Ajusta el volumen principal del receptor.
MEMORY [11]	Receptor	Memoriza las emisoras de radio.
MOVIE [6]	Receptor	Selecciona los campos acústicos programados de una película.
MPX [9]	Videograbadora	Seleccione el idioma principal o secundario.

Botón del mando a distancia	Operaciones	Función
MUSIC [7]	Receptor	Selecciona los campos acústicos programados de una pieza de música.
MUTING [14]	Receptor	Silencia el sonido del receptor.
PRESET +/- [17] [26]	Receptor	Selecciona las emisoras memorizadas.
	Televisor/ videograbadora/ sintonizador de recepción vía satélite	Seleccione el canal programado.
RETURN/ EXIT [27]	Rreproductor de DVD	Vuelve al menú anterior o sale del menú.
	Sintonizador de recepción vía satélite	Sale del menú.
SA-CD/CD [4]	Receptor	Para escuchar Super Audio CD o discos compactos.
SHIFT [12]	Receptor	Selecciona una página de memoria para guardar emisoras de radio o sintonizar emisoras memorizadas.
SLEEP [39]	Receptor	Activa la función de temporizador de apagado y la duración durante la cual el receptor se apaga automáticamente.
SUBTITLE [10]	Reproductor de DVD	Cambia los subtítulos.
SYSTEM STANDBY (Pulse AV I/⏻ [1] y I/⏻ [2] simultánea- mente)	Receptor/ televisor/ videograbadora/ reproductor de CD/reproductor de DVD/ sintonizador de recepción vía satélite/ pletina de MD	Apaga el receptor y los demás componentes de audio y vídeo de Sony.
TEST TONE [38]	Receptor	Emite un tono de prueba.

Botón del mando a distancia	Operaciones	Función
TOP MENU/ GUIDE [30]	Reproductor de DVD	Muestra el título del DVD.
	Sintonizador de recepción vía satélite	Muestra el menú de la guía.
TUNER [35]	Receptor	Para escuchar programas de radio.
TUNING +/- [19] [24]	Receptor	Explora las emisoras de radio.
TV [23]	Televisor	Para ver programas de televisión.
TV CH +/- [17] [26]	Televisor	Selecciona los canales de televisión memorizados.
TV/VIDEO [39]	Televisor	Selecciona la señal de entrada: entrada de televisión o entrada de vídeo.
TV VOL +/- [15]	Televisor	Ajusta el volumen del televisor.
TV I/⏻ [2]	Televisor	Apaga o enciende el televisor.
VIDEO 1 [37]	Receptor	Para ver imágenes de la videograbadora. (modo VTR 3)
VIDEO 2 [36]	Receptor	Para ver imágenes de la videograbadora. (modo VTR 1)
1-9 y 0/10 [32]	Receptor	Utilícelos con el botón SHIFT para memorizar una emisora de radio como presintonía o sintonizar emisoras previamente memorizadas y D.TUNING para la sintonía manual.
	Reproductor de CD/reproductor de DVD/ pletina de MD	Selecciona los números de pista. 0/10 selecciona la pista 10.
	Televisor/ videograbadora/ sintonizador de recepción vía satélite	Selecciona los números de canal.

Botón del mando a distancia	Operaciones	Función
2CH [33]	Receptor	Selecciona el modo 2CH STEREO.
>10 [31]	Videograbadora/ reproductor de CD/reproductor de DVD/ sintonizador de recepción vía satélite/ pletina de MD	Selecciona los números de pista mayores de 10.
-/-- [31]	Televisor	Selecciona el modo de entrada de los canales, ya sea de uno o dos dígitos.
I/⏻ [2]	Receptor	Apaga o enciende el receptor.
◀ STEP II▶ REPLAY ◀◀/▶▶ ADVANCE ▶▶ [25] [18]	Videograbadora/ reproductor de DVD	Vuelve a reproducir la escena anterior o avanza rápidamente la escena actual.
◀◀/▶▶ [26] [17]	Videograbadora/ reproductor de CD/reproductor de DVD	Omite pistas.
◀◀/▶▶ [24] [19]	Reproductor de DVD	Busca pistas hacia adelante o atrás.
	Videograbadora/ reproductor de CD/ pletina de MD/ pletina de casete	Avanza rápido o rebobina.
▶ [21]	Videograbadora/ reproductor de CD/reproductor de DVD/ pletina de MD/ pletina de casete	Inicia la reproducción.
[22]	Videograbadora/ reproductor de CD/reproductor de DVD/ pletina de MD/ pletina de casete	Inserta una pausa en la reproducción o grabación. (También inicia la grabación con componentes en modo de espera de grabación.)
■ [20]	Videograbadora/ reproductor de CD/reproductor de DVD/ pletina de MD/ pletina de casete	Detiene la reproducción.

Botón del mando a distancia	Operaciones	Función
↺ [27]	Reproductor de DVD	Vuelve al menú anterior o sale del menú.
⬆/⬇ [28]	Receptor	Selecciona un elemento del menú.
⬅/➡ [28]	Receptor	Modifica o cambia el ajuste.
⬆/⬇/⬅/➡ [28]	Videograbadora/ sintonizador de recepción vía satélite/ reproductor de DVD	Selecciona un elemento del menú.

Notas

- El mando a distancia suministrado puede utilizarse para controlar la grabadora de DVD si los modos de comando de dicha grabadora y el ajuste del mando a distancia coinciden. El ajuste inicial del mando a distancia es "DVD 1". Si no puede controlar la grabadora de DVD con el mando a distancia, puede cambiar el ajuste de fábrica del mismo (consulte "Cambio del ajuste de fábrica de un botón de entrada" en la página 35) o el modo de comando de la grabadora de DVD (consulte el manual de instrucciones suministrado separadamente con la grabadora de DVD).
- Es posible que, dependiendo del modelo, algunas funciones explicadas en esta sección no funcionen.
- La explicación anterior es sólo a modo de ejemplo. Por lo tanto, dependiendo del componente, la operación anterior puede no ser posible o puede funcionar de forma diferente de la descrita.
- Al pulsar los botones de entrada (VIDEO 1, VIDEO 2 o DVD), es posible que el modo de entrada del televisor no cambie al modo de entrada deseado. En este caso, pulse el botón TV/VIDEO para cambiar el modo de entrada del televisor.
- Para activar los botones de color naranja, pulse simultáneamente TV y el botón que desee.

Cambio del ajuste de fábrica de un botón de entrada

Si los ajustes de fábrica de los botones de entrada no coinciden con los componentes del sistema, puede cambiarlos. Por ejemplo, si tiene un reproductor de CD pero no un reproductor de DVD/grabadora de DVD, puede asignar el botón DVD al reproductor de CD.

- 1 Mantenga pulsado el botón de la entrada que desee cambiar (por ejemplo, DVD).
- 2 Pulse el botón correspondiente del componente que desee asignar al botón de entrada (por ejemplo, 5 - Reproductor de CD).

Los botones siguientes se han asignado para seleccionar la entrada:

Para utilizar	Pulse
Videograbadora (modo de control remoto VTR 3*)	1
Videograbadora (modo de control remoto VTR 2*)	2
Reproductor de DVD o Grabadora de DVD (modo de control DVD 1)	3
Grabadora de DVD (modo de control DVD 3)	4
Reproductor de CD	5
Pletina de MD	6
Pletina de casete B	7
Sintonizador (este receptor)	8
DSS (Receptor de satélite digital)	9
DCS (Sintonizador digital CS)	0/10
BSD (Sintonizador digital BS)	-/--

*Las videograbadoras Sony funcionan con los modos VTR 2 ó 3, que corresponden a 8mm y VHS, respectivamente.

Ahora puede utilizar el botón DVD para controlar el reproductor de CD.

Para restaurar un botón a su ajuste de fábrica

Repita el procedimiento anterior.

Para restaurar todos los botones de entrada a los ajustes de fábrica

Pulse I/⏮, TEST TONE y MASTER VOL – simultáneamente.

Precauciones

Seguridad

Si se introduce algún objeto sólido o líquido en el receptor, desenchúfelo y haga que lo revise un técnico especializado antes de volver a utilizarlo.

Fuentes de alimentación

- Antes de utilizar el receptor, compruebe si la tensión de la alimentación del mismo es idéntica a la de la red local. La tensión de alimentación se indica en la placa de características de la parte posterior del receptor.
- El receptor no está desconectado de la fuente de alimentación de ca mientras permanezca conectado a la toma de corriente, incluso si está apagado.
- Si no va a utilizar el receptor durante mucho tiempo, asegúrese de desconectarlo de la toma de pared. Para desconectar el cable de alimentación de ca, tire del enchufe y no del cable.
- El cable de alimentación de ca sólo deberá sustituirse en un establecimiento cualificado.

Recalentamiento

A pesar de que el receptor se calienta cuando está en funcionamiento, no se trata de un fallo de funcionamiento. Si usa continuamente este receptor con el volumen alto, la temperatura de la parte superior, los lados e inferior de la unidad aumenta considerablemente. Para evitar quemarse, no toque la unidad.

Ubicación

- Instale el receptor en un lugar correctamente ventilado para evitar el recalentamiento interno del mismo y prolongar la vida útil del receptor.
- No coloque el receptor cerca de fuentes de calor ni en lugares expuestos a la luz solar directa, al exceso de polvo o a golpes mecánicos.
- No coloque sobre la unidad objetos que puedan bloquear los orificios de ventilación y causar fallos de funcionamiento.
- Extremar la precaución cuando coloque el receptor o altavoces en superficies tratadas de manera especial (enceradas, barnizadas con aceites, pulidas, etc.), ya que es posible que aparezcan manchas o se descoloren dichas superficies.

Utilización

Antes de conectar otros componentes, asegúrese de apagar y desconectar el receptor.

Si detecta irregularidades en el color de una pantalla de televisor cercana

Los altavoces frontales, central y potenciador de graves están protegidos magnéticamente, lo que permite instalarlos cerca de un televisor. Sin embargo, en determinados tipos de televisores pueden aparecer todavía irregularidades de color. Los altavoces envolventes no están protegidos magnéticamente, por lo que se recomienda situarlos a una distancia considerable del televisor (página 11).

Si se observan irregularidades de color...

Apague el televisor y vuelva a encenderlo transcurridos de 15 a 30 minutos.

Si vuelven a observarse irregularidades de color...

Aleje los altavoces del televisor.

Si se producen aullidos

Cambie de posición los altavoces o baje el volumen del receptor.

Limpieza

Limpie el exterior, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No utilice ningún estropajo abrasivo, detergente concentrado ni disolventes como alcohol o bencina.

Si tiene problemas o preguntas relacionadas con el receptor, póngase en contacto con el distribuidor Sony más próximo.

Solución de problemas

Si le surge cualquiera de las siguientes dificultades mientras emplea el receptor, utilice esta guía de solución de problemas para resolver el problema.

No hay sonido o solamente se oye un sonido de nivel muy bajo independientemente del componente seleccionado.

- Compruebe que los altavoces y los componentes están conectados correctamente y con firmeza.
- Compruebe que el receptor y todos los componentes estén encendidos.
- Compruebe que ha seleccionado el componente correcto en el receptor.
- Compruebe que MASTER VOLUME en el receptor no esté ajustado en "VOL MIN".
- Pulse MUTE para cancelar la función de silenciamiento.

No se oye el sonido de un componente específico.

- Compruebe que el componente esté conectado correctamente con las tomas de entrada de audio correspondientes.
- Compruebe que los cables usados para la conexión estén totalmente insertados en las tomas del receptor y del componente.
- Compruebe que ha seleccionado el componente correcto en el receptor.

Uno de los altavoces frontales no emite ningún sonido.

- Compruebe que el componente esté conectado correctamente con las tomas de entrada de audio correspondientes.
- Compruebe que los cables usados para la conexión estén totalmente insertados en las tomas del receptor y del componente.

El sonido izquierdo y derecho está desequilibrado o se invierte.

- Compruebe que los altavoces y los componentes están conectados correctamente y con firmeza.
- Ajuste los parámetros de balance en el menú LEVEL.

Se oye un ruido o un zumbido intenso.

- Compruebe que los altavoces y los componentes están conectados con firmeza.
- Compruebe que los cables de conexión están alejados de transformadores o motores, y a una distancia de al menos 3 metros de un televisor o luz fluorescente.
- Aleje el televisor de los componentes de audio.
- Los enchufes y las tomas están sucios. Límpielos con un paño ligeramente humedecido en alcohol.

No hay sonido o solamente se oye sonido de nivel muy bajo por los altavoces central o envolventes.

- Seleccione el modo CINEMA STUDIO EX (página 24).
- Ajuste el nivel del altavoz (page 16).

No se oye ningún sonido del altavoz potenciador de graves.

- Compruebe que el altavoz potenciador de graves está conectado correctamente y con firmeza.

El efecto envolvente no se puede obtener.

- Compruebe que la función de campo acústico esté activada (pulse MOVIE o MUSIC).
- Los campos acústicos no funcionan para las señales con una frecuencia de muestreo de más de 48 kHz.

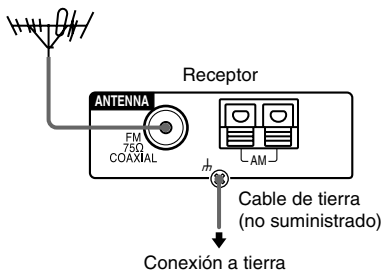
El sonido multicanal Dolby Digital o DTS no se reproduce.

- Compruebe que el DVD que está reproduciendo esté grabado en formato Dolby Digital o DTS.
- Cuando conecte el reproductor de DVD/grabadora de DVD, etc. con las tomas de entrada digitales de este receptor, compruebe la configuración del sonido (ajustes para la salida de audio) del componente conectado.

La recepción de radio FM no es buena.

- Utilice un cable coaxial de 75 ohmios (no suministrado) para conectar el receptor a una antena exterior de FM tal como se muestra en el ejemplo a continuación. Si conecta el receptor con una antena exterior, realice una conexión a tierra para protegerla de la descarga de los rayos. Para evitar explosiones de gas, no conecte el cable de tierra a una tubería de gas.

Antena exterior de FM



No es posible sintonizar emisoras de radio.

- Compruebe que las antenas estén conectadas con firmeza. Ajuste las antenas y, si fuera necesario, conecte una antena externa.
- La intensidad de señal de las emisoras es demasiado débil (al utilizar la sintonía automática). Utilice la sintonía directa.
- Asegúrese de colocar el intervalo de sintonía correctamente (cuando sintonice emisoras de AM con sintonía directa).
- No ha memorizado ninguna emisora o se han borrado las emisoras memorizadas (al sintonizarlas mediante la exploración de emisoras memorizadas). Memorice las emisoras (página 19).

RDS no funciona.

- Asegúrese de que sintoniza una emisora de FM RDS.
- Seleccione una emisora de FM de señal más intensa.

La información RDS que desea obtener no aparece.

- Póngase en contacto con la emisora de radio y averigüe si realmente ofrece el servicio en cuestión. Si es así, el servicio puede estar temporalmente interrumpido.
-

Mando a distancia

El mando a distancia no funciona.

- El botón DISPLAY en el mando a distancia sólo está disponible para la entrada TUNER.
 - Oriente el mando a distancia hacia el sensor remoto  del receptor.
 - Elimine los obstáculos entre el mando a distancia y el receptor.
 - Reemplace todas las pilas del mando a distancia por pilas nuevas si están desgastadas.
 - Asegúrese de seleccionar la entrada correcta en el mando a distancia.
 - Para activar los botones de color naranja, pulse simultáneamente TV y el botón que desee.
 - Antes de utilizar el botón  para hacer funcionar el receptor, pulse MAIN MENU. Para hacer funcionar otros componentes, pulse TOP MENU/GUIDE o AV MENU después de pulsar el botón de entrada.
-

Mensaje de error

Si se produce un fallo de funcionamiento, aparecerá un mensaje en el visor.

PROTECT

Los altavoces tienen salida de corriente irregular. El receptor se apagará automáticamente transcurridos unos segundos. Compruebe la conexión de los altavoces y vuelva a encender el receptor. Si el problema persiste, consulte con su distribuidor Sony más cercano.

Si no puede solucionar el problema con la guía de solución de problemas

Es posible que el problema se solucione borrando la memoria del receptor (page 14). No obstante, tenga en cuenta que todos los ajustes memorizados regresarán a sus valores de fábrica y tendrá que reajustar todos los parámetros del receptor.

Si el problema persiste

Consulte con su distribuidor Sony más cercano.

Secciones de referencia para el borrado de la memoria del receptor

Para borrar	Consulte
Todos los ajustes memorizados	page 14
Los campos acústicos personalizados	page 27

Especificaciones

Sección del amplificador

Salida de Potencia¹⁾
Modelos de códigos de área CEL, CEK
(4 ohmios, 1 kHz, THD 0,7%)
FRONT²⁾: 70 W/c
CENTER²⁾: 70 W
SURR²⁾: 70 W/c
(4 ohmios, 100 Hz, THD 0,7%)
SUBWOOFER²⁾: 70 W
(4 ohmios, 1 kHz, THD 10%)
FRONT²⁾: 100 W/c
CENTER²⁾: 100 W
SURR²⁾: 100 W/c
(4 ohmios, 100 Hz, THD 10%)
SUBWOOFER²⁾: 100 W

1) Medido bajo las siguientes condiciones:

Código de área	Requisitos de alimentación
CEL, CEK	ca de 230 V, 50 Hz

2) Según el campo acústico y la fuente, es posible que no se emita ningún sonido.

Entradas (Analógicas)

SA-CD/CD, VIDEO 1, 2	Sensibilidad: 1V Impedancia: 50 kiloohmios
----------------------	---

Entradas (Digitales)

DVD (Coaxial)	Sensibilidad: – Impedancia: 75 ohmios
VIDEO 2, SA-CD/CD (Óptica)	Sensibilidad: – Impedancia: –

Gama de frecuencias de reproducción:
28 – 20 000 Hz

Tono

Niveles de ganancia	±6 dB, incrementos de 1 dB
---------------------	----------------------------

Sección del sintonizador de FM

Intervalo de sintonización	De 87,5 a 108,0 MHz
Antena	Antena monofilar de FM
Terminales de la antena	75 ohmios, no equilibrados
Frecuencia intermedia	10,7 MHz

Sección de sintonizador de AM

Intervalo de sintonización	
Modelos de código de área CEL, CEK	
Con escala de sintonización de 9 kHz:	
	De 531 a 1 602 kHz
Antena	Antena cerrada
Frecuencia intermedia	450 kHz

Generales

Requisitos de alimentación

Código de área	Requisitos de alimentación
CEL, CEK	ca de 230 V, 50/60 Hz

Consumo eléctrico

Código de área	Consumo eléctrico
CEL, CEK	110 W

Consumo eléctrico (en modo de espera)	0,3 W
Dimensiones (an/al/prf) (aprox.)	430 × 64 × 337 mm incluyendo controles y partes salientes
Peso (aprox.)	3,3 kg

Altavoces

HTD-710SF solamente

- Altavoces frontal (SS-MSP800)
- Altavoz central (SS-CNP800)
- Altavoces envolvente (SS-MSP800B)

Altavoces frontal/central	Rango completo, protegidos magnéticamente
Altavoces envolvente	Rango completo
Altavoz	
Altavoces frontal/envolvente	70 × 100 mm de type cônica, Altavoz de agudos de Nano Fine tipo cúpula de 25 mm
Altavoz central	55 × 110 mm de type cônica, Altavoz de agudos de Nano Fine tipo cúpula de 25 mm
Tipo de caja	Reflejo de graves
Impedancia nominal	4 ohmios
Dimensiones (an/al/prf) (aprox.)	
Altavoces frontal/envolvente	

	265 × 1 108 × 265 mm
Altavoz central	300 × 76 × 116 mm
Peso (aprox.)	
Altavoces frontal/envolvente	3,5 kg
Altavoz central	1,2 kg

HTR-210SS, HTR-110SS, HTP-32SS, HTD-710SS solamente

- Altavoces frontal (SS-MSP600L/SS-MSP600R)
- Altavoz central (SS-CNP600)
- Altavoces envolvente (SS-MSP600SL/SS-MSP600SR)

Altavoces frontal/central	Rango completo, protegidos magnéticamente
Altavoces envolvente	Rango completo
Altavoz	57 mm de type cônica
Tipo de caja	Reflejo de graves
Impedancia nominal	4 ohmios
Dimensiones (an/al/prf) (aprox.)	
Altavoces frontal/envolvente	
	83 × 180 × 98 mm
Altavoz central	250 × 85 × 98 mm
Peso (aprox.)	
Altavoces frontal	0,6 kg
Altavoz central	0,7 kg
Altavoces envolvente	0,5 kg

**Altavoz potenciador de graves
(SS-WMSP600)**

Sistema de altavoces	Protegidos magnéticamente
Altavoz	160 mm, tipo cónico
Tipo de caja	Reflejo de graves
Dimensiones (an/al/prf) (aprox.)	200 × 379 × 335 mm incluido el panel frontal
Peso (aprox.)	6 kg

Accesorios incluidos

- Antena monofilar de FM (1)
- Antena cerrada de AM (1)
- Cable de conexión de altavoces (5)
- Cable digital coaxial (1)
- Almohadillas (altavoces) (20)
 - Excepto el modelo HTD-710SF
- Almohadillas (altavoz potenciador de graves) (4)
- Mando a distancia (1)
- Pilas R6 (tamaño AA) (2)
- Altavoces
 - Altavoces frontal (2)
 - Altavoz central (1)
 - Altavoces envolvente (2)
 - Altavoz potenciador de graves (1)

Para obtener detalles sobre el código de área del componente que utiliza, consulte la página 3.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Lista de ubicación de los botones y páginas de referencia

Utilización de esta página
Utilice esta página para conocer la ubicación de los botones mencionados en el texto.

Número de ilustración
↓
INPUT SELECTOR **13** (17, 18, 20)
↑
Nombre del botón/
componente

Página de referencia
↑

Unidad principal

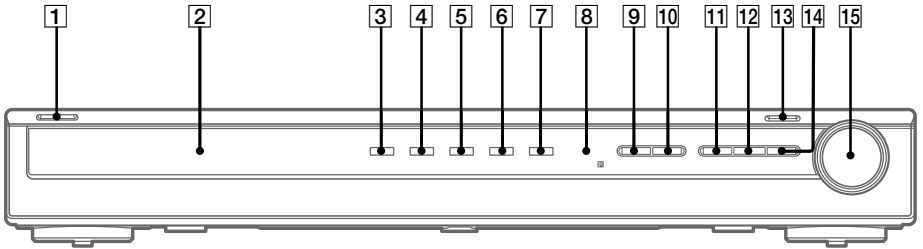
ORDEN ALFABÉTICO

DVD (indicador) **5** (17)
INPUT SELECTOR **13** (17, 18, 20)
IR (receptor) **8** (31, 38)
MASTER VOLUME **15** (16, 17, 37)

MUTING **14** (17, 37)
PRESET TUNING + **10** (20)
PRESET TUNING - **9** (20)
SA-CD/CD (indicador) **6** (17)
SOUND FIELD **12** (27)
TUNER (indicador) **7** (17)
VIDEO 1 (indicador) **3** (17)
VIDEO 2 (indicador) **4** (17)
Visor **2** (22)

NÚMEROS Y SÍMBOLOS

I/⏻ (alimentación) **1** (14, 16, 18)
⏻ PLII **11** (24)



Índice alfabético

A

Accesorios incluidos 41

Ajuste

nivel y balance de los altavoces 16

Parámetros de LEVEL 26

Parámetros de SET UP 15, 28

Parámetros de TONE 27

Altavoces

ajuste del nivel y balance de los altavoces 16

conexión 11

ubicación 11

B

Borrado de la memoria del receptor 14

C

Campo acústico

personalización 26

previamente programado 24–25

reajuste 27

selección 24–25

D

Digital Cinema Sound 24

E

Emisoras memorizadas

cómo memorizar 19

cómo sintonizar 20

M

Menú LEVEL 26

Menú SET UP 15

Menú TONE 27

Mono dual 28

R

RDS 20

S

Selección

campo acústico 24–25

componente 17

Sintonía

automática 17

de emisoras memorizadas 20

directa 18

Sintonía automática 17

Sintonía directa 18

T

Temporizador de apagado 30

Tono de prueba 16

